

### Le journal d'agde

**Directeur de la publication** Gilles D'Ettore

**Responsable de la publication** Séverine Vrancken

Responsable Adjointe de la publication Catherine Maurel

Rédaction
Service Communication:
Séverine Vrancken,
Catherine Maurel, Joël Tron,
Laurent Uroz, Laurent Gheysens
et Gwenaëlle Moli, avec l'aimable
collaboration de Julie Bertrand
(article sur le PAEN des Verdisses
en page 23) et de Michel Adgé
(article sur l'ex-voto en pages 60-61)

www.grouperougevif.fr - AGENCE A 50909 - Mars 2013

Easy Catalogu 07 60 98 48 09

Photos
Une, Laurent Uroz ; service
Communication (Laurent Uroz,
Laurent Gheysens, Gwénaëlle Moli,
Joël Tron et Catherine Maurel) ;
Julie Bertrand (photo en page 23),
Pierre Arnaud (photos noir et blanc
en pages 37-39 et du Pro-Am
de Golf en page 68), La télé
a des oreilles (photo du Trophée
Ticky Holgado en page 38),
Henri-Pierre Bernard
et Valérie Guillermo (pour partie
en pages 38-39), Laurent Arnaud
(aériennes du Golf en pages 41-42,
aérienne d'Agde en page 49),
agence A (photo en bas
de la page 48), Hervé Costecalde
pour Midi-Libre (photo en page 60),
Gérard Grou (photo du podium
en bas de la page 69)
et Didier Denestèbe (photo
de Luc Ferry en bas de la page 73)

Visuels

Eric Le Lay, agence ELD Design
(visuel du futur parcours du Golf
en page 42 et de l'esplanade
du Centre-Port en page 43),
Alain Prat, Architecture DPLG (plan
de masse du futur parcours de Golf
en pages 40-41), Gérard Grou,
architecte de la Ville d'Agde (visuel
de la Maison des Services Publics
en page 45), services Techniques
de la Ville d'Agde (visuels en page
46 et en pages 52-54), services
Financiers de la Ville d'Agde
(graphiques en pages 50-51),
agence Créatom (affiche en page 76)

**A la UNE** Le jardin intérieur de l'Hôtel Terrisse



### sommaire

### // O4 - ACTUALITÉ

- > 10 millions d'euros investis pour l'EHPAD Dr Antoine
- > Hôtel Terrisse: une requalification exemplaire
- > Une nouvelle maison pour les anciens combattants et la Croix-Rouge
- > Vœux 2013 : l'attractivité touristique et la qualité de vie au cœur des proiets municipaux
- > Un mois de décembre aux couleurs de Noël
- > Bienvenue aux nouveaux Agathois!
- > PAEN des Verdisses : une opération pilote menée dans l'Hérault
- > Quel tourisme à l'horizon 2020 ?
- > Orphéopolis a fêté ses 10 ans
- > Un vent d'optimisme a soufflé sur le Salon Nautique
- > "Belles du Cap 500" : un week-end sous le signe de l'élégance
- > Un site flambant neuf pour le CCAS d'Agde
- > Le Musée de l'Ephèbe se conjugue désormais au passé, au présent et... au futur!

### // 34 - JEUNESSE

> Echec et maths!

### // 37 - CINÉMA

> Une pléiade de vedettes du petit écran réunie pour le 4<sup>ème</sup> Festival de la Télé

### // 40 - AMÉNAGEMENT

- > L'extension du Golf, un projet qui mêle attractivité touristique et développement durable
- > Centre-Port, la deuxième tranche est déjà bien engagée
- > Au Grau d'Agde, un nouveau Front de Mer se dessine
- > Une Maison des Services Publics pour le Grau d'Agde
- > Ca va bouger aussi en 2013...

### // 47 - ENVIRONNEMENT

- > Une nouvelle signalétique pour la Réserve du Bagnas
- > Signature verte

### // **49** - LE POINT SUR

> Budget: un investissement record pour 2013

### // 55 - SPORT

- > Un nouveau gazon synthétique pour le stade Rivalta
- > Agde terre de champions!

### // 58 - CULTURE

> llot Molière, le costume s'est taillé une place de choix

### // 60 - PATRIMOINE

- > Le retour d'un ex-voto volé il y a cinquante ans !
- > L'Espérance est sortie des eaux
- // 63 LIBRE EXPRESSION
- // 64 AU CONSEIL
- // **75** BLOC-NOTES
- // 75 ETAT CIVIL

// 68 - EN BREF









### **é**Dito









L'année 2013 s'annonce particulièrement importante pour Agde et son développement. Des investissements conséquents vont aboutir dans les prochains mois et contribuer à renforcer l'attractivité touristique de notre destination tout en améliorant la qualité de vie sur notre territoire.

Le réaménagement du Centre-Port du Cap d'Agde, l'extension du Golf accompagnée d'une plus grande

valorisation de nos espaces naturels, la restructuration du Front de Mer au Grau d'Agde et enfin la rénovation de la route de Rochelongue sont autant de réalisations qui vont durablement marquer le paysage agathois.

Ces projets ambitieux et nécessaires ont pu être concrétisés grâce à la gestion rigoureuse de nos finances que nous assurons depuis 12 ans.

Aujourd'hui, Agde est moins endettée qu'en 2001 et bénéficie surtout d'un autofinancement conséquent, qui découle directement des économies réalisées dans le fonctionnement de l'administration municipale.

C'est une ville assainie qui peut préparer son avenir en investissant dans des projets structurants qui, seuls, sont susceptibles de favoriser le développement économique et la création d'emplois.

Autres projets structurants, eux aussi créateurs d'activités mais surtout de nature à répondre aux besoins sanitaires des Agathois, ceux qui ont permis l'émergence en Agde d'un véritable pôle de santé publique.

Après l'ouverture de l'hôpital en 2007, la création de la Maison Médicale de Garde, l'installation du scanner et du centre de dialyse, ce sont trois maisons de retraite qui ont ouvert leurs portes en 2011-2012, la dernière en date, l'EHPAD Laurent Antoine, ayant été inaugurée très récemment.

Une bonne partie du chemin a donc été accomplie. Il reste à optimiser le fonctionnement de nos infrastructures, sans lesquelles rien n'était possible, avec notamment l'organisation au sein du centre de soins hospitalier d'Agde, d'un accueil d'urgence en adéquation avec le nouveau poids démographique de notre cité.

Là encore, comme je l'ai fait par le passé et bien que ces décisions relevant de l'Etat soient toujours le fruit d'un long processus de négociations, processus que j'ai initié depuis déjà un certain temps, vous pouvez compter sur mon engagement total pour aboutir à un résultat satisfaisant. Pour finir, et bien que ce journal paraisse après la période traditionnelle de vœux, je vous souhaite à tous une belle et heureuse année 2013.

Gilles D'Ettore Maire d'Agde



# POUR L'EHPAD DR ANTOINE Une inauguration empreinte d'émotion

En 2015, notre pays comptera 2 000 000 de personnes de plus de 85 ans, dont beaucoup en situation de dépendance. Cette évolution démographique positive, qui résulte de l'allongement de l'espérance de vie, constitue un vrai défi à relever, notamment à Agde où nombre d'entre vous sont venus vivre leur retraite.

C'est pourquoi la Municipalité a très tôt intégré cette question parmi ses priorités. Ainsi, Gilles D'Ettore a pris en 2001 la présidence du Conseil d'Administration du Centre Hospitalier du Bassin de Thau, devenu depuis Conseil de Surveillance, pour qu'un effort particulier soit engagé afin de doter notre cité des infrastructures sanitaires nécessaires au confort de sa population. Résultat : après une décennie à ne pas ménager ses efforts pour convaincre et trouver des financements, il a permis à Agde de se doter d'un Pôle de Santé complet, avec l'ouverture récente de l'EHPAD Dr Laurent Antoine. Un Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes qui, avec les deux structures privées et mutualistes inaugurées en 2011-2012, offre aujourd'hui 200 lits médicalisés aux seniors agathois. De quoi voir l'avenir avec plus de sérénité...



eudi 22 novembre, c'est avec beaucoup d'émotion que le Maire d'Agde Gilles D'Ettore a officiellement inauguré, en présence des représentants des Hôpitaux du Bassin de Thau, de la famille du Dr Antoine, du Député Sébastien Denaja et de nombreux Agathois, soit au bas mot quelque 700 personnes, l'EHPAD Docteur Laurent Antoine.

Après l'ouverture du Centre de Soins, après celle du scanner puis du centre de dialyse, ce nouvel établissement, construit en lieu et place de l'ancienne maison de retraite des Oliviers, sur le site de "l'asile Lachaud", vient compléter et renforcer le pôle santé agathois qui permet à notre cité, selon la formule consacrée de Gilles

D'Ettore, "de rentrer dans le XXIème siècle de la santé".

Une fois n'est pas coutume, les discours ont précédé le traditionnel couper de ruban et la visite des lieux. Premier à prendre la parole, le Directeur des Hôpitaux du Bassin de Thau, Jean-Marie Bolliet, a rappelé le chemin parcouru depuis 1887 et la création par "Claude-Victor Lachaud, conformément aux dispositions de son testament, de l'asile qui allait porter son nom et qui devait accueillir ses premiers pensionnaires le 1er octobre 1891. En 1975, afin de répondre aux évolutions démographiques, la maison de retraite "Les Oliviers" était construite sur le terrain de l'hospice. Mais la

perte d'autonomie des résidents et l'exigence croissante des normes de sécurité ont imposé des travaux lourds, difficilement réalisables sur un site occupé. C'est pourquoi, en 2006, les Hôpitaux du Bassin de Thau ont pris la décision de fermer définitivement "Les Oliviers" et l'unité de soins de longue durée qui subsistait encore dans le bâtiment Victor Lachaud, et de transférer les résidents sur Vias". Tout était en place pour que le 15 février 2011 soit posée la première pierre de la construction de l'EHPAD en présence du Dr Laurent Antoine, dont l'établissement allait prendre le nom, symbolisant la reconnaissance d'une ville pour laquelle il a tant

### un établissement de 64 Lit8 dont 20 dédiés aux malades d'Alzheimer

Aujourd'hui, après un an et demi de travaux, l'établissement offre, sur un site de 4 000 m², 2 242 m² d'espaces verts. Le bâtiment est médicalisé sur deux niveaux : au rez-de-chaussée, il dispose d'une unité de vie protégée de 20 lits, possédant son propre jardin thérapeutique et destinée aux personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer, ainsi que de plusieurs lieux de vie et d'animation. A l'étage, se trouvent 44 lits, répartis en trois unités distinctes, plus une salle de





restauration commune. "La capacité de cette résidence est de 60 lits d'hébergement permanent et de 4 lits d'hébergement temporaire. Toutes les chambres sont individuelles et dotées d'une salle de bains adaptée. L'aménagement a été conçu dans le respect du patrimoine. L'objectif était d'offrir aux résidents un mode de vie familial, qui leur permette de recevoir leurs proches, mais aussi de développer un lieu confortable et sécurisé, tout en étant ouvert sur la ville et qui s'inscrive dans son tissu de proximité".



### un investissement de 10750000 euros pour le CHIBT

En termes de coût, le projet aura nécessité pas moins de 10 750 000 euros pour ce qui est de la construction seule, auxquels s'ajoutent 700 000 euros d'équipements. Un investissement porté essentiellement par le CHIBT mais qui a reçu le soutien financier de la CNSA (Caisse Nationale de la Solidarité et de l'Autonomie) à hauteur de 2 537 772 euros, du Conseil Général de l'Hérault pour 1 152 374 euros et de l'ENIM (Etablissement National des Invalides de la Marine) pour 150 000 euros.

Jean-Marie Bolliet en a profité pour remercier "la Municipalité au premier rang de laquelle M. le Maire, qui a été à nos côtés depuis la genèse du projet pour le soutenir avec énergie et engagement, ne ménageant pas ses efforts, notamment pour trouver des financements"

Il devait conclure par ces mots: "avec ce projet, nous avons voulu en finir avec l'image parfois triste de la maison de retraite. A chaque âge de notre vie, nous avons en effet droit au respect, à la dignité et à des conditions de vie décentes. La France l'a même gravé dans le marbre de sa Constitution en 1946: la Nation garantit à tous, notamment aux vieux travailleurs, la protection de la santé, la sécurité matérielle, le repos et les loisirs. C'est tout cela que nous avons voulu offrir à nos anciens en créant cette résidence".

Après que le docteur Eric Antoine ait rendu un vibrant hommage à son père puis offert un pavois de joutes "magnifié par l'artiste Lionel Catanzano", le Maire Gilles D'Ettore a pris la parole, ne cachant pas son émotion en ce jour important pour notre ville.

Comme il l'a souligné en préambule, "ce site colle parfaitement à la personnalité de Laurent Antoine, lui qui a jadis été aux côtés de mon père et de Guy Tourreau au sein de cette Municipalité de Pierre Leroy-Beaulieu, qui a tant marqué l'histoire de notre cité. Laurent Antoine a





été un élu exemplaire, œuvrant notamment à la mise en place de plusieurs écoles sur Agde mais qui a aussi beaucoup fait pour l'hôpital public. Visionnaire, il a défendu très tôt la fusion avec le Centre Hospitalier de Sète. Je suis également ému de voir ce site, qui m'a vu naître comme beaucoup d'autres Agathois au sein de la maternité qui s'y trouvait jusqu'en 1973, retrouver une nouvelle vie, après la fermeture rendue nécessaire par sa vétusté de la maison de retraite des Oliviers".

### un long **chemin** a été parcouru depuis 10 ans

"Depuis 2001, nous avons en effet parcouru beaucoup de chemin puisqu'il n'y avait alors plus grand chose en termes de santé publique sur Agde. Aujourd'hui, nous disposons d'un Centre de Soins hospitalier, baptisé récemment "Saint-Loup", d'un scanner, d'un centre de dialyse et désormais d'une nouvelle maison de retraite, qui vient compléter l'offre des deux structures privées inaugurées en 2011-2012 et qui nous permettent de disposer de 200 lits médicalisés. La boucle est ainsi bouclée".

### 25 Millions D'euros investis sur Agde par l'hôpital public

Le Maire a ensuite rappelé que "ce sont pas moins de 25 millions d'euros qui ont été investis ces dernières années sur Agde par les Hôpitaux du Bassin de Thau : 15 millions pour le Centre de Soins et 10 millions pour l'EHPAD, lequel offre toutes les garanties, avec un personnel compétent". Il a salué également "l'esprit d'équipe qui a prévalu pour arracher cette décision et obtenir les autorisations", remerciant son Premier Adjoint et Conseiller Général, Sébastien Frey, "qui a su convaincre le Département de la nécessité de ces lits. Grâce à cette chaîne de compétences et à cet esprit d'équipe, nous avons pu gagner le pari et relever le challenge. Cet EHPAD est tourné vers le Cœur de Ville et permettra aux familles de profiter des lieux. Il nous reste maintenant à réhabiliter l'ancien bâtiment de Lachaud dont la chapelle". Pour finir, le Maire a "dédié cette journée au Dr Antoine et à Victor Lachaud". Deux hommes dont les noms sont désormais intimement liés à ce lieu qui fait partie intégrante de l'histoire d'Agde.

### Une maison de Retraite tournée vers le Cœur de Ville



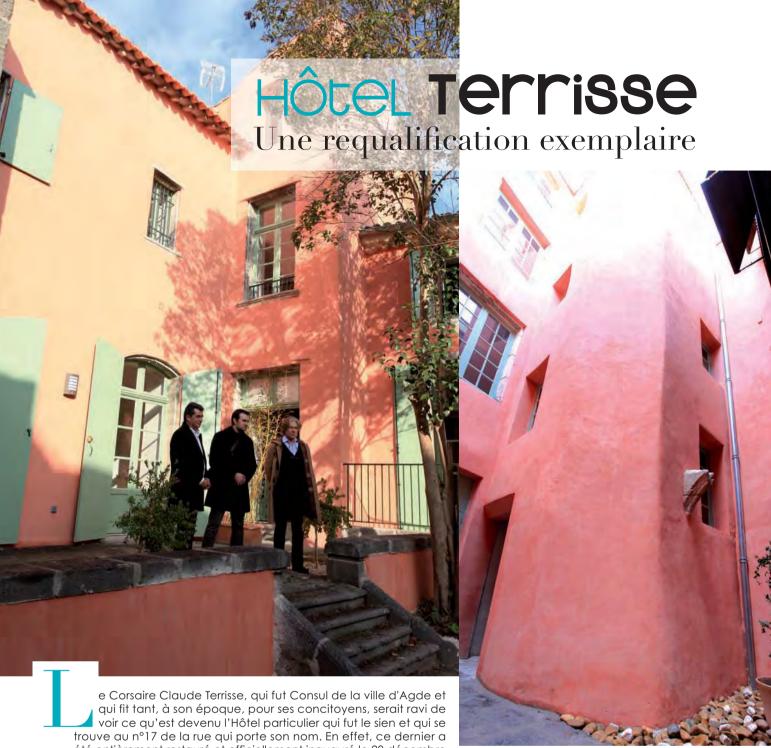
Les trois fils du Dr Antoine ont ensuite, symboliquement, planté un olivier dans le jardin de l'EHPAD avant que Gilles D'Ettore et Jean-Marie Bolliet ne coupent le ruban inaugural. Puis le Maire a dévoilé, en compagnie de l'épouse et des enfants du Dr Antoine, une plaque commémorative avant de visiter les lieux, saluant au passaae les premiers résidents de l'établissement, visiblement ravis de leur nouveau lieu de vie.



### Laurent Antoine, hommage à un homme de conviction et de cœur

Au-delà du Dr Antoine, c'est toute une génération d'élus qui a œuvré autour de son Maire et marqué à jamais la vie de notre cité. Laurent Antoine sera ainsi élu trois fois, de 1971 à 1989, aux côtés de Pierre Leroy-Beaulieu, de Guy Tourreau et de Raymond D'Ettore, Deuxième Adjoint au Maire chargé des Affaires Scolaires pendant 18 ans, il favorisera la création d'une classe par an et de trois nouvelles écoles : Albert Camus, Jules Verne et Frédéric Bazille. C'est lui qui sera aussi à l'origine du centre aéré, de la mise en place des transports scolaires et de la construction de la cuisine centrale. Très impliqué dans l'organisation de l'offre de santé sur Agde, après être devenu, en 1982, membre du Conseil d'Administration de l'hôpital local, au titre de représentant du Conseil Municipal, il sera à l'origine de l'ouverture, le 13 octobre 1986, d'un Service de Soins Infirmiers A Domicile pour personnes âgées, plus communément appelé SSIAD. Ce sera là, d'ailleurs, le premier service de soins à domicile géré par un hôpital public, créé dans la région Languedoc-Roussillon. C'est sous son impulsion qu'en 1991, l'établissement obtient la transformation de lits de médecine en lits de soins de suite et de rééducation, avec la création d'une salle de kinésithérapie, dotée d'une balnéothérapie. Le dernier engagement du Docteur Antoine au titre d'administrateur concernera la fusion avec le Centre Hospitalier de Sète, qui aboutira après un vote à l'unanimité de la Commission Médicale d'Etablissement, auquel il ne sera pas étranger.





été entièrement restauré et officiellement inauguré le 20 décembre dernier par le Maire Gilles D'Ettore, en compagnie de Bertrand Perret, Directeur du Développement de la Compagnie Immobilière de Restauration, représentant le PDG de la CIR François Larrère et de Fabrice Leclercq, Responsable du Pôle Centre-Ville à la SEBLI.

Il aura fallu plusieurs années de travail et un investissement de 950 000 euros pour permettre la réalisation de cette "opération conséquente", ainsi que l'a qualifiée le Maire et qui a abouti, au terme de trois ans de chantier, à la création de 8 appartements locatifs : 3 T2, 2 T3 et 3 T4. Il aura aussi fallu le travail en commun de plusieurs partenaires

autour de la Ville d'Agde "qui, seule, n'aurait pu réaliser cet aménagement" a souligné Gilles D'Ettore : la SEBLI, la CIR (Compagnie Immobilière de Restauration), le cabinet d'architecture OMLB de Boujan sur Libron, Avenir Finances (opérateur Malraux) et enfin l'AFUL des copropriétaires.

Fabrice Leclercq a d'ailleurs précisé que l'opération avait "été engagée en 2005 dans le cadre du PRI du Cœur de Ville d'Agde mis en place par la Municipalité. L'objectif était de placer ce bâti dans des conditions permettant une réhabilitation lourde car celui-ci était extrêmement dégradé. En 2006, la SEBLI a vendu l'immeuble dans le cadre de la Loi Malraux, qui permet une défiscalisation aux investisseurs privés".





Au final, une réalisation "très réussie" comme devait le souligner Gilles D'Ettore. "Le bâtiment était dans un état

de vétusté particulièrement avancé, ce qui explique le temps qu'il aura fallu pour le réhabiliter. Il aura aussi fallu du temps pour trouver des partenaires spécialisés qui sachent réaliser les travaux mais aussi trouver les financements. Aujourd'hui, cet immeuble est



devenu un véritable havre de paix en Cœur de Ville. Son charme originel a été préservé et il offre en plus, grâce à la remise en état de son jardin dont certains palmiers ont pu être sauvés, un véritable lieu d'agrément en plein cœur de ce quartier historique qui nous est cher".

Comme les élus ont pu le constater lors de la visite des lieux, tous les éléments patrimoniaux qui ont pu être préservés l'ont été, que ce soit les cheminées, les moulures ou encore les escaliers en basalte. Le tout a été associé à des éléments plus contemporains, comme le métal ou le bois, ce dernier matériau ayant notamment été utilisé pour créer des claustras originaux devant les immenses baies vitrées de deux des cuisines. Les appartements bénéficient ainsi de tout le confort moderne : cuisines et salles de bains équipées, placards dans les chambres, parquet et carrelage au sol, isolation renforcée...

Le Maire en a profité pour évoquer, plus généralement, la question de la requalification du Cœur de Ville, précisant que "réhabiliter un centre ancien ne se fait pas d'un coup de baguette magique. C'est un travail de longue haleine que nous avons engagé il y a plusieurs années maintenant et qui a

déjà permis la réhabilitation de nombreux espaces ou lieux patrimoniaux, je pense notamment aux places du Jeu de Ballon, de la Glacière ou Conesa, à l'Ecole de Musique, aux quais qui ont été libérés et équipés de terrasses flottantes, au Moulin des Evêques, à l'Hôtel Barrier ou encore, plus récemment, à l'ilot Molière. Aujourd'hui encore, nous pouvons le vérifier au travers de cette réalisation exemplaire".









### une nouvelle maison

### pour les anciens combattants et la Croix-Rouge



Une partie du monde associatif s'est réunie le vendredi 9 novembre 2012, rue Danton, sur le site de l'ancienne caserne des sapeurspompiers, afin d'assister à l'inauguration de la Maison du Combattant et à celle du nouveau local de la Croix-Rouge.

algré le temps pluvieux, les adhérents étaient nombreux dans la cour du bâtiment pour assister aux deux coupers de ruban et découvrir les lieux. Pour l'occasion, le Maire d'Agde Gilles D'Ettore était entouré de nombreux élus, au premier rang desquels son premier Adjoint et Conseiller Général Sébastien Frey et les Conseillers Municipaux Lucienne Labatut, en charge de la Citoyenneté, et Rémy Glomot,

délégué aux Associations patriotiques. Pour l'inauauration de la Maison du Combattant, le Maire était entouré des Présidents ou représentants des associations patriotiques parmilesquels Pierre Connan (Union Nationale des Combattants), René Chiroux (Fédération Nationale des **Anciens Combattants** en Algérie, Maroc et Tunisie), Guy Bancarel (1 577<sup>ème</sup> Section des Médaillés Militaires d'Agde) et Paul Alric

(Union Fédérale des Anciens et Victimes de Guerre). Chacune de ces associations cohabitera désormais dans cette "maison" dédiée au monde combattant.

C'est ensuite devant le nouveau local de la Croix-Rouge, tant attendu par tous les bénévoles, que Gilles D'Ettore, accompagné des élus, de Jacqueline Barrière, laquelle œuvre depuis de nombreuses années au sein de cette



association, et de Christophe Savalle, le président actuel, a procédé au couper de ruban inaugural sous les applaudissements des nombreuses personnes présentes.

Après la visite, place aux discours. Lucienne Labatut, qui est chargée des associations au sein de la Municipalité, s'est dit ravie de voir aujourd'hui ces locaux inaugurés pour la plus grande satisfaction des bénévoles, qui disposent désormais Ces deux associations, comme beaucoup d'autres, participent activement à la vie citoyenne de notre cité. Les anciens combattants sont présents à toutes les commémorations et sont toujours là lorsqu'il s'agit d'exercer le devoir de mémoire. Quant à la Croix-Rouge, elle a une mission de service public, qu'elle remplit en étant présente sur de nombreuses manifestations et en aidant les plus démunis.

### INFOS PRATIOUES

La Croix-Rouge et plus particulièrement Corinne et Jean-Paul Sibien, les responsables locaux, vous accueillent au 31 rue Danton aux horaires suivants : [ Le lundi de 14h00 à 16h00

Le lundi de 14h00 à 16h00
Le mardi de 10h30 à 12h00 et de 14h00 à 16h00
Le jeudi de 14h00 à 16h00
Le vendredi de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00

Tél. 04 30 41 00 73





d'un lieu approprié pour exercer leurs missions. Quant au Maire Gilles D'Ettore, il a expliqué que "sur ce site, c'est une véritable petite Maison des Associations qui a ouvert ses portes puisque plusieurs d'entre elles y sont désormais présentes. Pour autant, chaque local est indépendant et possède son propre accès côté rue Danton. Je suis ravi de cette solution pour la Croix-Rouge, dont le local avait brûlé et dont l'actuel site était trop exigu. Aujourd'hui, ses bénévoles peuvent mieux accueillir les personnes, entreposer leur stock de vêtements et d'objets et garer leurs véhicules. Pour nos anciens combattants, le local dont ils disposaient près des Halles posait problème car il comportait plusieurs étages auxquels certains ne pouvaient accéder, en raison de difficultés à se déplacer. Cela ne sera plus le cas dans ce bâtiment de plain-pied, où tous les adhérents vont pouvoir être accueillis en toute tranquillité.



En termes de coût, nous avons investi ici 150 000 euros afin de réhabiliter et d'aménager ces locaux. Quatre mois de travaux ont été nécessaires mais aujourd'hui le résultat est là et méritait bien cet investissement. Je tiens

à remercier notre Conseiller Général qui a fait don d'un ordinateur, M. Lucas qui a réalisé à titre gratuit l'installation informatique et bien entendu les services techniques de la Ville, qui sont à l'origine de l'ensemble des travaux".

### Vœux 2013

L'attractivité touristique et la qualité de vie



### 

L'année 2013 sera placée sous le signe de "l'investissement grâce à une gestion efficace et à des finances saines". C'est en substance ce qu'il faut retenir de l'allocution du Maire Gilles D'Ettore. lors de la cérémonie des vœux aux Agathois, qui s'est tenue vendredi 11 janvier au Moulin des Evêques.

### 2013 SERG SYNONYME d'investissements

Tout comme en 2012, année au cours de laquelle "31 millions d'euros ont été investis: 23 millions par la Ville d'Aade, 3 millions par la Sodéal et 5 millions par la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée", afin, notamment, de "soutenir l'activité économique", 2013 sera synonyme d'investissements avec, pour la Ville seule, une enveloppe de 21 millions d'euros prévue au budget. Tout simplement parce que, "en cette période de crise, seul l'investissement peut nous permettre d'aller de l'avant et d'envisager l'avenir". Des investissements rendus possibles grâce à des finances saines, et sans recourir à une hausse de la pression fiscale, le Maire s'étant engagé à ne pas augmenter les impôts dans les années à venir. Et Gilles D'Ettore de citer les dernières grandes réalisations ayant abouti, ou en passe d'aboutir cette année, afin d'étayer sa démonstration. Ainsi en sera-t-il de la route de Rochelongue, dont la deuxième tranche va être engagée en ce début d'année et qui "offrira de nouvelles pistes cyclables aux Agathois". Ainsi en sera-t-il du futur parcours 9 trous du Golf aui, au-delà "de venir renforcer l'attractivité économique de notre destination et d'amener une clientèle supplémentaire sur la station", va offrir un nouveau lieu de balade à tous les



habitants au quotidien, "en réhabilitant la verrue que représentait l'ancienne décharge, avec de nouveaux cheminements et une passerelle qui permettra de relier en toute sécurité le Mont Saint-Loup et le Mont Saint-Martin" et ce, "sans que les Agathois aient à débourser un seul centime, puisque cet aménagement est entièrement financé par le Golf, sur les recettes de l'activité aolfique". Même chose pour ce qui concerne l'aménagement du Front de Mer du Grau d'Agde, "qui va offrir un nouveau visage à la façade littorale du quartier", en parallèle des travaux de protection enagaés sur la plage avec "la création de deux nouveaux brise-lames", tout en offrant un "cadre de vie plus agréable aux habitants du quartier". Pour autant, au-delà de l'investissement public, permis par "la rigueur de sa gestion budgétaire", la Ville entend continuer à "favoriser les projets privés" comme cela a été le cas "sur le Moulin des Evêques", où "6 millions d'euros ont été investis par un privé. Cela nous a permis de nous doter d'une nouvelle salle municipale" et comme cela sera le cas, prochainement, "sur Rochelongue, où un hôtel 4 étoiles va voir le jour" et ainsi "renforcer davantage encore notre

attractivité" face à une concurrence nationale et internationale toujours plus importante. Comme l'a souligné Gilles D'Ettore, "nous ne devons pas nous laisser affecter par la sinistrose ambiante mais, au contraire, aller de l'avant. C'est ce que nous avons fait en ouvrant, par exemple, le Centre Aquatique", lequel, au terme d'une année d'exploitation, affiche "150 000 entrées quand la piscine Tournesol en faisait à peine 10 000". C'est ce que la Municipalité a également fait "en mettant en place un véritable pôle santé, qui compte aujourd'hui un Centre de Soins Polyvalent, un scanner, un centre de dialyse et, depuis quelques mois, trois maisons de retraite médicalisées, dont deux établissements mutualistes privés. A eux seuls, l'hôpital et les maisons de retraite représentent pas moins de 50 millions d'investissements". Bref, en la matière, "nous avons accompli notre mission" a souligné le Maire avant d'expliquer que "tout cela prend du temps. Ce n'est pas simple et il faut des années pour que de tels dossiers aboutissent mais je peux vous dire qu'au terme de ce mandat, nous aurons respecté notre programme et nos engagements à + de 80 %".



### 11 Personnalités distinguées

Pour finir, et après avoir terminé son discours en souhaitant une belle et heureuse année 2013 aux auelaue 500 personnes présentes, le Maire d'Agde, qui était accompagné pour l'occasion d'une grande majorité d'élus du Conseil Municipal, de plusieurs Maires de l'Agglomération, du Maire de Sète François Commeinhes et du Sous-Préfet Nicolas de Maistre, a souhaité, une fois de plus, mettre à l'honneur une dizaine de personnalités qui, "par leur action et leur implication, ont marqué la vie de notre cité et la font rayonner".

Jean-Claude Gairaud est un sportif dont le nom est indissociable du Club Agde Handball. Après s'être lui-même illustré sur le parquet jusqu'en 1999, il est devenu entraîneur, menant l'équipe première jusqu'à la prénationale et l'équipe féminine à la 4ème place du championnat pré-national soit le meilleur classement obtenu par le club dans toute son histoire, avant de se tourner vers les moins de 14 ans et surtout la formation des jeunes. Avec le président Laurent Kibler, ils ont ainsi mis en place un programme de restructuration et d'amélio-

ration de la formation afin de promouvoir en équipe première de jeunes pousses issues du cru. En recevant son Ephèbe, Jean-Claude Gairaud a eu une pensée pour deux joueurs et éducateurs du club tragiquement disparus en 2012, Guillaume de Miranda et Pierre-Manuel Guillen.

Noël Lavoir est tombé dans les coccinelles lorsqu'il était petit. Une passion qui ne l'a, depuis, jamais quitté. Et non seulement Noël collectionne les "cox" depuis qu'il a eu son permis à 18 ans, mais en plus il partage sa passion avec le plus grand nombre depuis maintenant 20 ans au travers du désormais célèbre Meeting Cox, organisé chaque année au mois de septembre sur Le Cap d'Agde par son association. Un rendez-vous auquel se presse un public toujours plus nombreux mais aussi de plus en plus de véhicules puisque des 60 modèles initialement présents, nous sommes passés aujourd'hui à plus de 700! Une belle récompense pour cet ancien restaurateur... qui organise aussi des sorties, des balades et autres conférences sur... les cox bien sûr!

Franck Bancal est un "roumégaïre" pour le moins passionné. Ceux qui lisent l'Agathois connaissent bien, en effet, ce pseudonyme sous lequel il publie régulièrement des articles sur la vie de notre cité. Cet autodidacte a commencé à s'intéresser à l'archéologie, avec le GRASPA, en 1970, puis à "fouiner" avec Georges Cléophas dans la décharge publique pour y trouver des "trésors" : vieilles cartes postales, livres et autres documents... Touche à tout, comme il aime à se définir, il a monté plus de 30 expositions sur des thématiques diverses comme les chansons françaises, la guerre de 14-18, les Pious-Pious ou encore le cercle occitan. Membre pendant de nombreuses années du Comité des Fêtes, il est aujourd'hui président d'honneur de la Calendreta, président d'honneur des Amis du Cheval Marin et fait partie, aux côtés de Jean Sagnes, du GRHISTA, Groupe de Recherches

Historiques Agathoises.

Isabelle Moreau LASS BE L'AMMÉS S ART & ESSAI dont la mère, Josiane Roux, a tenu les cinémas Le Festival et Richelieu, est depuis une décennie aux commandes du cinéma Le Travellina. Férue de 7ème Art, souhaitant faire partager cette passion au plus grand nombre (elle a obtenu le label "Jeune Public" et propose régulièrement des séances spéciales aux seniors de la carte Mirabelle), elle se bat pour présenter, aux côtés des grandes productions, des films d'Art et d'Essai. Son établissement, à la pointe de la technologie, accueille quelque 140 000 spectateurs par an et emploie 7 personnes.

Lorenzo Buono est l'exemple type du passionné qui a vécu toute sa vie durant au service de sa passion. La sienne? L'amour de la mer et des bateaux. Cet Italien de naissance, dont les arandsparents et la mère sont nés à Agde, a débarqué dans notre cité en 1947 pour ne plus la quitter. C'est après son armée qu'il se met à son compte et construit sa première nacelle de pêche. Tout au long de sa vie active, il ne cessera de faire fructifier sa petite entreprise. En 1975, il fait ainsi construire le premier bateau plastique de Méditerranée et, abandonnant la pêche aux sardines, devient thonier senneur. Sa plus grande fierté est que deux de ses fils aient repris l'entreprise familiale suivis par deux de ses petitsenfants. Quant à Lorenzo, il continue de créer et de réparer les filets de l'entreprise... et d'aider ses enfants...

Le trio de choc formé par Anne Caillaux, Agnès Tardy et Murielle Le Ster œuvre, depuis une petite année maintenant, aux côtés d'Alexandre Dreuille à la tête de l'association des commerçants du Cœur de Ville. Les trois jeunes femmes sont en effet respectivement Vice-Présidentes des rues Ernest Renan, Jean Roger/Louis Bages/Honoré Muratet et Jean-Jacques Rousseau. Après avoir participé aux animations de Noël en habillant leur quartier de tapis rouges et en organisant défilé et tombola, l'association fourmille de projets pour 2013. Pour ces trois jeunes femmes dynamiques, qui sont respectivement à la tête de commerces ou d'entreprise installés en Cœur de Ville (le salon de chaussures "VBCA", l'Agence A et la boutique "Les Ailes du Désir"), l'objectif est en effet de rendre toutes ses lettres de noblesse au quartier. Alors pour 2013, elles vous proposent de venir vivre "Le Printemps des Commerçants", de fêter Pâques ou encore le Vin Nouveau et invitent chacun à être acteur de sa rue! Tout un programme...

S'il est né à Sète, Jules Cruells-Capèce Minutolo est issu d'une longue lignée agathoise. Il a d'ailleurs grandi en Cœur de Ville avant d'entrer en résistance,

comme son père, durant la seconde Guerre Mondiale. Dans les années

Guerre Mondiale. Dans les années 50, il reprend l'un des magasins de sa famille et développe le tissu commercial au travers de l'association des commerçants et de la Chambre de Commerce. Intéressé tout autant par l'art que le sport, il sera Président du Groupe Artistique Agathois mais aussi du Racing Club Agathois. C'est avec la construction du Cap d'Agde que naît sa vocation d'homme politique local. Il sera ainsi un élu très impliqué aux côtés de Pierre Leroy-Beaulieu. Mais ce

boulimique de travail est surtout connu, depuis de nombreuses années, pour son combat afin de faire reconnaître le Saint-Christ de St-Sever comme étant une œuvre de Michel-Ange.



a contribué à innover dans la construction de bateaux. Toujours à la pointe de l'innovation, il a créé de nombreux bateaux qui naviguent encore aujourd'hui comme "Le Cap d'Agde", conçu en polyester. En 65 ans de production, les Chantiers Allemand ont construit des dizaines de nacelles, vedettes catalanes, bateaux de promenade en mer et même 4 thoniers de 25 mètres! A 80 ans, ce passionné, qui a découvert sa vocation lorsque son père a acquis son premier bateau, a su transmettre sa passion à ses enfants, puisque 3 d'entre eux travaillent désormais dans l'entreprise familiale... Quant à lui, vous le trouverez en train de créer dans son atelier...

Agathois de naissance, Marc Serven a fait sa carrière dans les Douanes, rejoignant le poste d'Agde en 1961.

Soucieux de participer au dévelop-

pement de sa ville, il se lance en politique et est élu, en 1971, dans l'équipe de Pierre Leroy-Beaulieu. Adjoint en charge de la Jeunesse et des Sports jusqu'en 1989, on lui doit de très nombreuses réalisations, comme la piscine Tournesol, le complexe du stade Louis Sanguin, avec les terrains de tennis, le gymnase Charrin et le déplacement du club d'aviron aux côtés du boulodrome Trani. Marc Serven a également participé à la création de la MJC Malraux. Grand passionné de sport, il a été inscrit dans de nombreuses associations comme le Racing Club Agathois, le

Cercle des Nageurs Agathois, le Vélo Club Agathois ou encore le Foyer Léo Lagrange. Cet homme discret et humble a œuvré, durant 4 mandats,

au service de la jeunesse et du sport dans notre cité.

Ancien Adjoint au Maire, très impliqué dès son jeune âge dans la vie de la cité (il fut tour à tour enfant de chœur,

sonneur de cloche, danseur reconnu du Chevalet...), André Bordères a fait ses premiers tours de vélo entre les piliers du Moulin des Evêques, où se trouvait la Centrale Electrique d'Agde que dirigeait son grandpère, et appris à nager à la Pansière. Il est le créateur de la société qui porte son nom et qu'il a fondée avec, en tout et pour tout, 100 francs en poche, un vélo et une remorque. Après plus de 50 ans d'activité, André Bordères a formé plus d'une trentaine de compagnons et réalisé plus

de 60 % du réseau électrique, des transformateurs et de l'éclairage public sur Agde. Une entreprise toujours gérée par la famille Bordères et qui emploie entre 18 et 30 salariés. Elu Conseiller Municipal la première fois en 1965, André Bordères sera, pendant 12 ans, Adjoint au Maire, mais également Député suppléant, Sénateur suppléant, Conseiller Régional et Président du Parti Radical de Gauche. Plusieurs fois distingué, il a reçu la Médaille du Tourisme en 1990, l'Ordre National du Mérite en 1992 et la Légion d'Honneur en 1999.

Robert Craba est le plus Agathois des Pieds-Noirs. Né en Algérie, il a rejoint la France en 1962 avant de s'installer à Agde en 1973.

Longtemps directeur de la MJC (jusqu'à ce qu'il passe les rênes à son épouse Anne-Marie en 2009), il n'a cessé, durant plus de 30 ans, de développer l'établissement, que ce soit au niveau du nombre de ses adhérents ou de ses activités (qui sont plus de 40 aujourd'hui). Parallèlement, il s'est impliqué au sein de l'association des Rapatriés d'Afrique du Nord, dont il est aujourd'hui le dynamique Président et qui compte plus de 300 adhérents. Longtemps entraîneur du MJC Basket, Robert Craba pratique encore la plongée et la pêche.

### un mois de **décembre**

aux couleurs de Noël

### 

Tout au long du mois de décembre, Agde a vécu à l'heure de Noël.
Entre animations, marché de Noël, spectacles, rencontres et autres rendez-vous festifs, les Agathois de 7 à 77 ans ont eu l'embarras du choix. Retour sur un mois riche en émotions!





Samedi 1er décembre après-midi, les quatre crèches de la ville : Françoise Dolto, Louise Michel, Lucie Mathieu

et La Genouillade, se sont retrouvées en salle des Fêtes pour leur désormais traditionnel spectacle de Noël. Un rendez-vous auquel participaient également l'Accueil de Loisirs Maternel, l'Accueil Régulier Familial et la Ludothèque. C'est en compagnie des personnels et responsables des structures petite enfance, de la Directrice du Centre Communal d'Action Sociale et des membres

du Conseil d'Administration du CCAS, qu'Yvonne Keller, Adjointe au Maire déléguée à la Solidarité Communale, a chaleureusement accueilli parents et enfants, rappelant que "chaque année, le CCAS investit pour les plus jeunes. 2012 n'a pas fait exception à la règle puisque près de 30 000 euros ont été consacrés à des aménagements afin d'améliorer les structures petite enfance d'Agde. 5 829,01 euros ont ainsi été consacrés à l'installation de gazon synthétique à la crèche Lucie Mathieu. 2 691 euros ont servi à insonoriser le réfectoire de la crèche Louise Michel. Enfin 21 214,83 euros ont permis de financer l'installation d'une caméra par mesure de sécurité, sur le périmètre du jardin et des abords de la crèche Françoise Dolto".

Le spectacle, réalisé et produit par Guillaume Puech avec les agents du Pôle Petite Enfance, et intitulé cette année "Tous dans le même traîneau", a captivé les quelque 400 personnes présentes cet après-midi là, tout comme les 70 enfants qui ont pu le découvrir le mercredi 5 décembre, lors de sa présentation dans le cadre du "Noël pour Tous".



### Tout au long de la semaine du 10 au 14 décembre,

le Maire Gilles D'Ettore et les élus de la Ville, au premier rang desquels le Premier Adjoint et Conseiller Général Sébastien Frey et les Adjointes Yvonne Keller et Agnès Lambiès, respectivement déléguées à la Solidarité Communale et à l'Age d'Or, sont allés à la rencontre de nos gînés pour leur remettre un présent - en l'occurrence des chocolats - à l'occasion des Fêtes de fin d'année. Les élus se sont ainsi rendus tour à tour au Centre de Soins Polyvalent "Saint-Loup", à l'EHPAD Dr Antoine, puis dans les maisons de retraite "Villa Clémentia" et "Les Jardins de Brescou". Ils ont également été, toujours en compagnie des membres du Conseil d'Administration du CCAS, à la rencontre des retraités de la commune pour leur remettre le traditionnel colis de Noël dans les trois quartiers de l'Archipel. Des visites, une fois encore, très appréciées par nos seniors...



petits comme des grands!

par les djembés de la MJC, pour le bonheur des

Le marché de Noël de la Cave Coopérative qui a ouvert du vendredi 14 au dimanche 16 décembre, a permis de mettre à l'honneur une douzaine de producteurs et d'artisans locaux tels une fabricante de confitures à la figue de Nézignan L'Evêque, une peintre sur verre et jeans, un distilleur de sirops et de crèmes ou encore une tricoteuse de chaussettes en mohair... Bref, vous l'aurez compris, il y en avait pour tous les goûts et à

tous les prix. Le Maire d'Agde Gilles D'Ettore, accompagné du Président de la Cave Coopérative Stéphane Hugonnet, de l'Adjoint au Maire Richard Druille et du Conseiller Municipal Gaby Ruiz, en a profité, lors de sa visite le 14 décembre, pour faire l'éloge de notre magnifique terroir et saluer chacun des participants.



L'occasion pour petits et grands de profiter, du 19 au 23 décembre, de tout un panel d'animations en attendant la date fatidique du 25... Cette année, de nombreux ateliers ont ainsi été proposés chaque jour, qu'ils soient gourmands, avec la confection de crêpes ou de brochettes de bonbons ou simplement ludiques, avec la création de décorations de Noël ou de sculptures de fruits et légumes. Au programme également, et fort appréciée par les enfants, la rencontre avec les personnages des dessins animés de Disney et surtout avec le Père Noël!

Mais l'un des temps forts de cette édition 2012 fut assurément le défilé de mode proposé par l'association des commerçants du Cœur de Ville, et auquel est venu participer la Miss Agathoise 2012, Nasthasva Assié. Initialement prévu le 21 décembre, dans le cadre du lancement officiel des animations, celui-ci a du être repoussé au lendemain en raison des fortes pluies qui se sont abattues sur Agde. Qu'importe, puisque le public est venu nombreux assister au rendezvous samedi 22 décembre, se massant autour de la place afin de voir défiler les jeunes mannequins, portant des vêtements, chaussures et accessoires prêtés pour l'occasion par les boutiques Campus, Halana, VBCA et Déco Jean-Louis B. De quoi donner à certains des idées de tenues pour les fêtes. Le Maire Gilles D'Ettore n'a pas manqué de saluer cette "belle initiative des commerçants, qui participe, aux côtés des rendezvous proposés pour l'occasion par la Municipalité, à l'animation du Cœur de Ville", remerciant au passage la Vice-Présidente de l'association, Anne Caillaux, avant de souhaiter à tous les Agathois présents "d'excellentes fêtes de fin d'année"

### L'esprit de Noël était au cap d'agde...

... et plus précisément au Caffe Milano, un restaurant installé sur la place Terrisse et repris en avril dernier par Jeannette et Franco Roméro. Ces derniers possédaient auparavant un restaurant à Lyon où, chaque année, ils menaient la même action caritative : offrir aux plus démunis un repas de fête. Une tradition qu'ils ont souhaitée maintenir au Cap d'Agde. Ils se sont donc adressés au Centre Communal d'Action Sociale afin de mettre en place un repas de Noël dans cette optique. C'est ainsi que samedi 22 décembre, ils ont offert près de 50 repas à ceux qui n'avaient pas la possibilité d'en faire un. Une action que le Maire d'Agde Gilles D'Ettore est

venu saluer en compagnie d'Yvonne Keller, son Adjointe en charge de la Solidarité communale et par ailleurs Vice-Présidente du CCAS, félicitant chaleureusement les propriétaires et toute l'équipe du restaurant pour leur générosité. Une belle initiative, faite sans publicité et à titre totalement gratuit... quelle meilleure illustration de l'esprit de Noël...



3ème CONGRÈS DES PÈRES NOËL Une nuée de Solex, de cadeaux et de bonne humeur!

Dimanche

30 décembre 2012, les Pères et Mères Noël des Solex'Cap ont sillonné les rues et ruelles de l'Archipel agathois à l'occasion du 3ème Congrès des Pères Noël initié par l'association. Une tournée placée sous le signe de la solidarité et de la convivialité, qui a débuté par une visite aux seniors des trois maisons de retraite de la cité pour s'achever place du 18 Juin en compagnie, cette fois, des plus jeunes, à qui les Pères Noël ont distribué les nombreux cadeaux récoltés tout au long de l'année écoulée par les services de La Poste... En ce dernier

dimanche de l'année, les associations des Solex et des Brescoudos, les services de la Ville et de l'Office de Tourisme, ainsi que La Poste et la Croix-Rouge ont ainsi distribué, comme a pu en juger Gaby Ruiz, Conseiller Municipal en charge des Festivités et des Animations, du bonheur en



boîte aux petits Agathois ! Partage, convivialité, échange... autant de valeurs communes à toutes et à tous, comme l'a précisé Jean Vila, président de l'événement, qui font de ces Pères Noël d'un jour des hommes de cœur pour toujours !

### Bienvenue au



Golf, le réaménagement du Front de Mer au Grau d'Agde ou encore celui du Centre-Port au Cap d'Agde mais aussi des thèmes chers à la Municipalité comme la sécurité, le lien social et le patrimoine. Pour finir, et avant de lever le verre de l'amitié, Gilles D'Ettore a invité les nouveaux Agathois à devenir "des citoyens actifs afin de nous aider à faire d'Agde une ville d'avenir, où il fait toujours bon vivre".

sur le tourisme. C'est pourquoi chaque année, nous engageons de nouveaux investissements afin d'améliorer nos infrastructures et la vie quotidienne des Agathois". L'occasion d'évoquer les grands projets en cours, comme l'extension du

### x nouveaux agathois!







Les services municipaux et para-municipaux comme les associations ont été nombreux à venir participer à cette soirée

### Pourouoi ils ont choisi agde...

et ses enfants, Thomas, 21 ans, Charlotte, 18 ans



Comme cela est souvent le cas, c'est en venant en vacances chez sa cousine

sur la commune que Sandrine a été attirée par la cité agathoise. Pour autant, cette Parisienne d'origine a d'abord déménagé à Lyon avant de venir s'installer à Agde, dans le quartier de la Marine, par "envie de changer de vie,

envie de changer d'air", mais aussi "parce qu'avec les enfants, on aime la nature et la mer". Cerise sur le gâteau, elle avoue qu'"en plus, on s'est fait plein d'amis très rapidement". Sandrine travaille à Montpellier, en tant qu'assistante dentaire. Quant à ses enfants, ils poursuivent leurs études. Si Thomas souhaite devenir éducateur, ses deux sœurs, Charlotte et Clémentine, sont scolarisées au lycée et au collège d'Agde.

Magali Lopez, Philippe Tomas et leurs enfants, Yoni, 5 ans et Séréna, 2 ans

### 

Si Philippe est Marseillais d'origine, Magali, elle, est venue en "voisine", de Sète. Le couple vient d'acheter sa maison dans le quartier des Ibéris. La reconversion professionnelle s'est faite sans problème pour Philippe qui, chauffagiste de métier, a retrouvé du travail très rapidement. Magali, en congé parental, s'occupe de leurs jeunes enfants, qui fréquentent l'école Jacques Prévert pour Yoni, et la crèche Lucie Mathieu pour Séréna. "Ici la vie est plus tranquille qu'à Marseille et tout est plus

adapté pour les enfants, même les plages". Qui plus est, chaque membre de la famille a trouvé une activité associative à son goût. Philippe joue ainsi au football au sein du RCOA. Quant à Magali, elle fait partie des "Agités du Vocal", l'une des chorales de l'Ecole de Musique, au sein de laquelle "règne une très bonne ambiance".



### 

Originaires de Dunkerque, dans le Nord de la France, c'est d'abord en venant passer leurs vacances sur Agde que Marine et Philippe ont connu la ville. "On en a profité pour visiter la région autour mais à chaque fois, on revenait ici. Cela nous a décidé à sauter le pas, une fois la retraite prise". Philippe est un ancien directeur de banque. Quant à Marine, elle était assistante de direction dans le secteur de l'enfance inadaptée. "Nous nous sommes installés dans le quartier de la Cave

Coopérative. C'est à deux pas du centre-ville, ce qui nous permet de nous passer de la voiture". S'ils sont retraités, Marine et Philippe ne sont pas inactifs pour autant: zumba, randonnée, vélo et piscine font en effet partie de leurs activités préférées. "Pour les associations culturelles, nous n'avons pas encore décidé" avouent-ils, même s'ils suivent déjà nombre de spectacles, que ce soit ceux proposés par la Maison des Savoirs ou les concerts de la Scène Flottante estivale, qu'ils apprécient tout particulièrement.





Originaire de Bordeaux, ce jeune retraité de l'Infanterie de Marine, qui a "bourlingué" au Tchad et en Irak, a trouvé sur Agde son port d'attache, qui lui a permis de se rapprocher de sa famille, ses parents possédant un campina sur la commune. Aujourd'hui reconverti dans le secteur hôtelier, David est devenu Maître d'Hôtel et partage son temps entre Aade, Saint-Tropez en été et La Plagne en hiver. Exemple type du travailleur mobile, il regrette toutefois de ne pouvoir passer à Agde que quatre mois par an. Un temps qui, malgré tout, lui laisse le loisir de s'investir comme porte-drapeau dans les associations patriotiques.

Jeanine Olibard, <mark>54 ans</mark> et Nadia Viola, 40 ans

Ces deux amies se sont connues dans le cadre de l'Atelier Théâtre du Centre Communal d'Action Sociale au'elles fréquentent et apprécient toutes les deux. Jeanine, Bretonne d'origine et retraitée du Ministère de la Culture à Angers, est maintenant Capagathoise. Elle est venue ici pour se rapprocher de sa famille et se plaît énormément dans la commune. Nadia, qui est originaire de Carcassonne, a d'abord

posé ses valises à Béziers avant de découvrir Aade par le biais d'une amie qui habite la ville et de s'installer au Grau d'Agde. Commerciale pour une société de téléphonie, elle est aussi une bénévole très impliquée auprès des personnes âgées des maisons de retraite, tout en cherchant à changer de voie professionnelle; elle aimerait en effet travailler dans le secteur de la balnéothérapie.



Anne-Gaëlle Figureau, <mark>24 ans</mark> et Thibaud Saur, 24 ans



Thibaud est originaire de Belfort, Anne-Gaëlle de Nantes. S'ils ont choisi Agde, c'est avant tout d'un point de vue pratique, car la ville est à mi-chemin entre leurs lieux d'études respectifs. En effet, Thibaud prépare une thèse à l'INRA. à Montpellier et Anne-Gaëlle travaille à Narbonne sur l'écoenvironnement, afin d'optimiser les procédés d'assainissement. Les deux jeunes gens vivent dans le quartier des Cayrets et profitent de l'environnement, sujet qui leur tient visiblement à cœur, au travers de promenades à pied, le long de l'Hérault, ou à vélo, mais "plutôt hors saison, c'est plus calme. L'été, on profite de la plage".

### Paen des verdisses



a zone des Verdisses située sur les communes d'Agde et de Vias est un poumon vert, riche en espèces naturelles et végétales. Ainsi, la Cistude d'Europe, petite tortue d'eau douce, ou le Guêpier d'Europe, petit oiseau aux couleurs remarquables, y vivent depuis toujours. Ils y côtoient quelques maraîchers et viticulteurs, un manadier et un berger qui y exploitent leurs parcelles à des fins agricoles. Cette plaine humide abrite également un système hydraulique exceptionnel, dû à la présence de nombreuses roubines et de puits artésiens. Toutefois, malgré les activités existantes, ce site naturel de 600 hectares est aujourd'hui victime de déprise agricole à laquelle s'ajoutent un phénomène de cabanisation et une dégradation du milieu.

Contact : Julie BERTRAND CAHM, 04 99 47 48 71 Les communes d'Agde et de Vias, en partenariat avec la Communauté d'Agglomération et le Conseil Général de l'Hérault, ont décidé de mettre en place un périmètre de protection et de mise en valeur des espaces agricoles et naturels périurbains (PAEN) sur le secteur.

L'objectif poursuivi est de réinvestir ce territoire pour, d'une part, protéger le patrimoine naturel, en réintroduisant une agriculture respectueuse des lieux en symbiose avec ces milieux littoraux, et d'autre part, organiser une ouverture au public pour découvrir ces richesses naturelles et proposer des activités de loisirs aux portes de la ville.

Qui plus est, l'instauration d'un PAEN permet, lors de sa mise en place, d'associer à la démarche les acteurs locaux, propriétaires et exploitants agricoles présents sur le périmètre. De nombreux échanges et réunions ont d'ores et déjà permis d'avancer concrètement sur le projet. Aujourd'hui, le diagnostic réalisé sur le secteur a permis d'identifier 3 enjeux forts :

- Maintenir et réintroduire une agriculture respectueuse de l'environnement
- Protéger le patrimoine naturel existant
- Equiper et rendre attractif les espaces naturels
- Lutter efficacement contre toutes les formes de cabanisation.

De ces orientations, découle un programme d'actions à mettre en œuvre tout au long des années à venir : animation foncière, actions de curage, végétalisation, débroussaillage, réhabilitation de canaux d'irrigation, mise en place de circuits courts "paniers paysans", "marchés de producteurs", "cueillette à la ferme", diagnostic pastoral, limitation de la circulation motorisée, création de parcours pédestres, équestres ou VTT, signalisation des richesses naturelles...

Le 18 décembre 2012, une grande réunion publique a permis de présenter, en salle des Fêtes de Vias, le projet et la démarche au plus grand nombre. Une rencontre constructive qui est suivie, en ce premier trimestre 2013, d'une enquête publique. Après quoi, le périmètre pourra être créé au printemps puis les actions mises en place.

### QUEL tourisme

à l'horizon 2020?



uel tourisme à l'horizon 2020 ? Tel était le thème des 5<sup>èmes</sup> Rencontres des Acteurs du Tourisme qui se sont tenues le 18 octobre au Casino du Cap d'Agde. Répondant à l'invitation de l'Office de Tourisme, un grand nombre de professionnels avait fait le déplacement, tout comme plusieurs élus de la ville, au premier rang desquels le Maire Gilles D'Ettore, Sébastien Frey, Premier Adjoint et Conseiller Général, et Marion Maerten, Conseillère Municipale en charge du Développement du Tourisme. Il faut dire que le sujet est d'importance pour la première station touristique française.

Nouveaux besoins, nouvelles exigences... "le tourisme s'adapte à la crise, a expliqué Christian Bèzes, Directeur de l'Office. Les Français cherchent désormais le meilleur rapport qualité-prix et deviennent adeptes des réservations de dernière minute voire même de dernière seconde!". Afin de rester dans la course, il convient donc d'innover. Ce qu'a fait l'OT en lançant, le 9 novembre, une nouvelle initiative: les VIP, autrement dit les Vendredis d'Intérêt Professionnel. Ces derniers s'inscrivent dans un cadre national dont l'objectif est de former des Animateurs Numériques du Territoire chargés d'accompagner les professionnels du tourisme de leur commune dans l'univers du E-tourisme. A ce

jour, 500 Animateurs Numériques du Territoire ont déjà été formés ou sont en cours de formation. En ce 18 octobre 2012, un invité d'honneur, spécialiste dans les domaines de l'ingénierie et du marketing touristique et par ailleurs co-signataire du livre "Le Tourisme des années 2020", Patrick

Viceriat, avait également fait le déplacement afin de donner quelques pistes de réflexion aux professionnels présents. Il a ainsi pu analyser et expliquer aux participants l'évolution du tourisme à l'horizon 2020. "Plus de 30 millions d'internautes et mobinautes achèteront en ligne. On verra apparaître une nouvelle clientèle telle que les seniors ou les familles recomposées, désireux de voyager autrement. En effet, l'apparition de nouvelles formes de tourisme comme le tourisme spatial ou les nouveaux concepts d'hébergements seront en augmentation. Cette volonté, déjà développée actuellement, s'intensifiera vers des hébergements écologiques (Huttopia), insolites (cabanes dans les arbres, restaurant sous l'eau), mais toujours au prix le plus bas. C'est pourquoi les sites de réservations groupées en ligne (Groupon) proposant des prix attractifs ne sont qu'au début de leur apogée".

Cette rencontre annuelle a donc permis d'éclairer les professionnels sur les éventuels changements ou adaptations à prévoir afin de satisfaire au mieux la clientèle, qu'elle soit française ou étrangère. Une rencontre qui a aussi permis aux acteurs du tourisme de partager leurs expériences sur la saison écoulée et d'ouvrir les perspectives sur les prochaines...



### ORPHÉOPOLIS

### a fêté ses 10 ans



Photo de famille pour les enfants en compagnie des responsables de la structure et des élus d'Agde

our la grande famille de la Police Nationale, le 26 septembre 2012 restera une date importante. Ce jour-là, malgré la pluie, l'heure était à l'émotion mais aussi et surtout à la fête puisque résidants, équipes d'encadrement de la structure, membres des conseils d'administration, familles, enfants, représentants locaux de la Police Nationale dont la Commissaire Caroline Belda et élus de la ville, au premier rang desquels le Maire d'Agde Gilles D'Ettore et Sébastien Frey, Premier Adjoint et Conseiller Général du canton, se sont réunis afin de célébrer le 10ème anniversaire d'Orphéopolis.

Cette structure d'accueil des orphelins de la Police Nationale, première d'un genre nouveau, avait été inaugurée en 2003 par le Maire d'Agde Gilles D'Ettore en présence de Bernadette Chirac, de Nicolas Sarkozy, alors Ministre de l'Intérieur et de Laetitia Hallyday, marraine de l'établissement. Depuis, l'unité agathoise a servi de modèle à l'ouverture de plusieurs autres structures, qui encadrent aujourd'hui quelque 4 500 enfants en France.

Un modèle dont s'est félicité le Président d'Orphéopolis, Denis Pattyn, qui a souligné combien "cet après-midi familial et convivial est à l'image des valeurs d'Orphéopolis : une grande famille de cœur, qui apporte depuis neuf décennies assistance et réconfort aux orphelins des familles endeuillées de policiers. Depuis l'an 2000, Orphéopolis s'est engagée dans une politique de proximité et de régionalisation de son action avec une prise en charge moderne des orphelins au sein de ses structures d'accueil. Ces "villages d'enfants" traduisent une prise de considération des origines géographiques des enfants ainsi qu'un mode d'organisation spécifique

basé sur un projet pédagogique novateur, adapté à chaque jeune qui rejoint nos centres".

Quant au Maire Gilles D'Ettore, il a, sans nul doute en raison de son ancienne casquette de policier, exprimé, non sans émotion, son bonheur de fêter les dix ans d'Orphéopolis, une structure qui fait partie de ses premières réalisations. "En France, 120 000 policiers risquent leur vie quotidiennement. Il est

donc important d'avoir la garantie, en tant que parent, que son enfant sera pris en charge en cas de difficulté. Pouvoir proposer aux plus jeunes un cocon pour s'épanouir tel que l'offre l'unité d'Agde, située sur un site idéal de par la proximité des infrastructures comme des établissements scolaires, est une action formidable. La Ville d'Agde est donc très heureuse de vous compter parmi ses citoyens et vous souhaite de réussir dans vos vies professionnelles et personnelles futures".

Le Directeur Départemental de la Sécurité Publique, Jean-Michel Porez, a conclu les discours en insistant sur l'importance de la solidarité et de l'engagement collectif. Un engagement qui s'est soldé, pour l'occasion, par la remise d'un chèque de 5 030,61 euros

destiné à équiper une salle de sport pour les enfants, offert par l'association des "Campeurs du CHM".

Ce bel après-midi de solidarité et de générosité s'est conclu en musique, avec remise de cadeaux et dégustation de gâteaux, comme tout anniversaire digne de ce nom.



### un Vent D'optimisme

a soufflé sur le Salon Nautique



### 

Le chiffre 13 aura assurément porté bonheur au Salon Nautique. Preuve en est une fréquentation dense, avec plus de 50 000 visiteurs, une offre plus large avec plus de 500 bateaux neufs ou d'occasion proposés à la vente, une marraine de prestige aui a fait l'unanimité et naturellement des contacts fructueux suivis parfois de belles ventes.

### une offre **Plus large** pour une fréquentation toujours plus dense...

Au départ, pourtant, ce n'était pas gagné, à voir la météo plutôt capricieuse qui a présidé à l'inauguration de la manifestation en cette aprèsmidi du mercredi 31 octobre. "Un vrai temps breton", devait dire en plaisantant la marraine de ce Salon, la navigatrice Isabelle Autissier, qui a su bien résumer la philosophie de cet événement. "C'est un moment privilégié pour faire des rencontres avec des marins, aller à des débats, rêver d'horizons lointains ou juste s'évader...". Heureusement, le temps s'est ensuite adouci, ce qui a permis aux très nombreux visiteurs - plus de 50 000 de profiter au maximum du rendezvous, plus étoffé et plus étendu qu'en

En effet, pour cette édition, le Salon ne s'était pas limité à la seule Zone Technique du Port, dont la circulation avait été optimisée. En s'ouvrant sur



les quais du Centre-Port, en rajoutant des pontons d'exposition supplémentaires, il a permis de proposer plus de 500 bateaux neufs ou d'occasion, à des prix allant de 500 euros à 1 million d'euros. Le Salon Nautique d'Automne a accueilli également plusieurs nouveaux chantiers. De nouveaux exposants professionnels



sont ainsi venus présenter des bateaux inédits en Méditerranée. Enfin, un ponton dédié aux grandes unités et aux essais, comprenant les voiliers et les catamarans, a su trouver sa place et attiré de nombreux visiteurs enthousiastes.

Comme l'a précisé Michel Roy, le président du Salon, au terme du couper de ruban auquel avait pris part Emmanuelle Fabre, Miss Languedoc 2012,

il s'agissait de "favoriser les échanges et présenter la créativité de la filière nautique locale et nationale, avec plus de 500 bateaux à la vente, neufs ou d'occasion". Sébastien Frey, Premier Adjoint de la Ville d'Agde et président de la Sodéal, a souhaité quant à lui "que l'agrandissement du Salon profite à l'ensemble des

professionnels du tourisme, et qu'il soit un lieu où les acteurs économiques aient la liberté d'entreprendre". Daniel Galy, président de la CCI de Béziers-St Pons, Thierry Marange, commissaire du salon puis Gilles D'Ettore, Maire d'Aade, ont ensuite pris successivement la parole. Le Maire a parlé d'"éco-responsabilité, valeur que je partage avec Isabelle Autissier", puis "remercié le Conseil Régional pour l'octroi de 1,3 million d'euros sur les 6 millions nécessaires à la rénovation des quais et des pontons du Centre Port" avant de redire "l'engagement de la Ville pour le projet Odyssea, dont l'enjeu est capital". Pour conclure, Nicolas de Maistre, Sous-Préfet de l'Hérault, a dit toute sa satisfaction devant un tel Salon "qui est un mes-

sage d'optimisme en cette période morose pour l'économie".

Malgré ce contexte difficile, le Salon Nautique d'Automne a pleinement profité aux exposants comme aux visiteurs. Le négoce de bateaux neufs et d'occasion a en effet été plutôt satisfaisant. Achats, ventes, prises de contacts fructueux... se sont enchaînés durant ces cinq jours. Et si l'achat d'unités neuves est resté à l'ordre du iour avec la présence des arandes enseignes du marché (Jeanneau, Bénéteau, Dufour...), le marché de l'occasion a été lui aussi très actif! "Cette année, la tendance est aux bateaux plus grands que ceux que l'on voit d'habitude, en moyenne de 13 voire 14 mètres", devait préciser Thierry Marangé.



### accompagner

### Les plaisanciers de A à Z

La volonté des organisateurs était aussi d'accompagner l'actuel ou futur propriétaire d'un bateau dans toutes les étapes de sa vie de plaisancier. Choisir son plan de financement, équiper son bateau, bien l'assurer, l'entretenir, progresser pour naviguer plus loin en sécurité, connaître les gestes utiles ou adopter les éco-gestes pour préserver le littoral, tels ont été, en effet, les thèmes des différentes conférences organisées quotidiennement et qui ont réuni amateurs et passionnés. Celle d'Isabelle Autissier a été sans conteste l'un des piliers de cette réussite. Grande navigatrice, auteur de livres émouvants racontant la mer et ce qu'elle offre aux hommes, de contes maritimes musicaux, co-écrivain d'un opéra (contedemer.com), chroniqueuse, et présidente de WWF France depuis 2008, cette personnalité attachante a parlé de pollution, de surpêche mais

aussi des solutions individuelles et collectives qui devraient être au plus tôt mises en place. "L'homme est dans une économie linéaire : il consomme, il appauvrit les ressources, il produit des déchets alors que la nature, elle, est dans un mouvement circulaire, elle se recycle en permanence. Il faut que l'homme change sa façon de consommer. Il doit adapter son comportement à la nature". Très applaudie, la navigatrice a ensuite dédicacé son dernier livre, intitulé "L'amant de





### UN **Bilan** positif

Au terme des cinq jours, c'est donc un bilan des plus positifs qui a pu être dressé, même si toutes les retombées de cette édition n'étaient pas encore connues, notamment en matière de ventes. Rendez vous du 31 octobre au 3 novembre 2013 Pour la 14<sup>ème</sup> édition d'un Salon, qui s'inscrit désormais comme un événement majeur du marché méditerranéen et dont le succès est dû à la mobilisation et à l'implication de l'Association des Professionnels du Nautisme du Cap d'Agde, de la Ville d'Agde, de la Sodéal et de l'Office de Tourisme et au soutien du Département, de la Région et de la Chambre de Commerce et d'Industrie locale de Béziers.







## EGOLE DE VOIL E 67 01 46 46

### un salon qui voit la vie en vert

Eco-responsabilité et préservation du littoral auront été les leitmotivs de cette 13ème édition, sous le pilotage des CPIE (Centres Permanents d'Initiatives pour l'Environnement) des pays du Narbonnais et du Bassin de Thau. Trois objectifs : réduire les impacts environnementaux de nos activités, sensibiliser les usagers de la mer à la fragilité du milieu et à sa préservation, créer du lien entre la mer et la terre en faisant découvrir l'arrière-pays héraultais. Ainsi, le Salon a affirmé la politique de respect de l'environnement prônée par le Port du Cap d'Agde, pionnier en la matière, et de ses différents partenaires : Ville, Département et Région. Une philosophie relayée par les associations environnementales présentes : l'ADENA, Terre Marine, les Voiles de Neptune, ainsi que plusieurs professionnels de la filière, qui ont, par leurs stands, animations ou conférences, réussi à prouver que l'on pouvait conjuguer nautisme, préservation du milieu marin et développement durable. La SNSM (Société Nationale de Sauvetage en Mer) et le Rotary Club d'Agde se sont également impliqués durant cet événement en récupérant les fusées de détresse périmées.



### "Belles du Cap 500"

### Un week-end sous le signe de l'élégance



ualité et originalité ont été les maîtres mots de la deuxième édition des "Belles du Cap" qui s'était parée du chiffre "500".

500 comme le nombre de véhicules venus participer à la manifestation programmée au mois de septembre et qui ont fait tourner la tête des visiteurs, près de 10 000 selon le CSU. Un autre chiffre dont peut assurément se féliciter l'Union des Commerçants de l'Ile des Loisirs (UCIDL), organisatrice de l'événement avec le soutien de la Ville d'Agde, de l'Office de Tourisme et de la Sodéal.

Les 22 et 23 septembre 2012, de nombreuses animations sont venues rythmer le week-end, à commencer par un concours d'élégance qui a, cette fois encore, remporté un franc succès, à en juger par la diversité des modèles présentés en catégories "Vétéran", "Vintage", "Post Vintage" et "Epoque Moderne", une cinquantaine au total. Cette diversité n'a pas simplifié la tâche des membres du jury dont faisait partie Jacques Braneyre, une référence en la matière. Ces derniers se sont basés sur des critères à la fois

historiques, de motorisation mais aussi d'originalité pour faire leur choix. A l'arrivée, le grand prix d'excellence (Best of Show) a été remporté par une Bugatti, une 57 C Stelvio de 1939, un véritable petit bijou aux dires des connaisseurs. De quoi offrir un beau souvenir à son propriétaire, qui a eu droit à une photo en bien belle compagnie.

Un week-end de mécanique également avec la présence des "Legends Cars", ces petits bolides de compétition qui offrent une bonne dose d'adrénaline et de sensations extrêmes. Un cocktail explosif que les spectateurs ont pu apprécier lors des représentations proposées durant tout le week-end sur le parking Richelieu. Tout aussi spectaculaire, la présence d'un Bivouag/Touareg avec 4x4, trucks et Buggy Rallye Raid, de gros bolides que le public, admiratif, a pu voir évoluer sur des terrains accidentés.

Un week-end de nostalgie aussi avec la présence de véhicules de pompiers d'époque réunis par un passionné, M. Tobal, qui restaure lui-même ces engins d'une autre



époque! Dans le même registre, on a pu découvrir des véhicules militaires tout aussi "vintage" et des démonstrations époustouflantes de modèles à vapeur des années 1900, comme cette fabuleuse White tout droit arrivée de Hollande et qui a remporté le premier prix "Vétéran".

Entre deux déambulations à travers



les paddocks de toutes marques et de toutes époques, les visiteurs ont pu également assister à une vente aux enchères, qui a rencontré le même succès que l'an passé en termes de spectacle mais un peu moins en termes de ventes.

Un week-end parfaitement réussi, comme l'a souligné le Maire d'Agde Gilles D'Ettore au moment de la clôture, à laquelle assistaient également les Conseillers Municipaux Gaby Ruiz, délégué aux Animations et aux Festivités et Marie-Hélène Mattia, en charge de l'Insertion professionnelle. "Les Belles du Cap viennent compléter le calendrier des animations les plus prestigieuses de la station. Bugatti, Porsche, Jaguar... autant de grands noms de l'industrie automobile réunis durant trois jours, avec pas moins de 500 modèles d'exception présentés, pour le grand bonheur des amoureux de belles mécaniques".

Un défi relevé avec brio par le Président et le Vice-Président de l'UCIDL. Paul Pubill et Jean-Yves Mirande, créateurs de la manifestation, tous deux ravis d'avoir atteint, outre les objectifs de qualité et d'originalité qu'ils s'étaient fixés, ce chiffre de 500...

Vendredi 30 novembre, au Casino du Cap d'Agde, Paul Pubill et Jean-Yves Mirande Président et Vice-Président de l'UCIDL. ont mis à l'honneur l'ensemble des partenaires des "Belles du Cap 500" ainsi que tous les bénévoles. Puis ils ont remis à Gilles D'Ettore en sa qualité de Président du Conseil de Surveillance des Hôpitaux du Bassin de Thau, un chèque de 1 500 euros destiné à l'EHPAD Dr Laurent Antoine

"Une preuve d'affection envers nos aînés' devait souligner le Maire, qui servira à "l'achat de matériel pédagogique destiné au bien-être et à l'autonomie des personnes âgées de l'unité dédiée aux malades d'Alzheimer" devait préciser Bernard Arnal, Directeur de l'Hôpital d'Agde.





### PRIX D'EXCELLENCE DES "BELLES DU CAP 500" BUGATTI 57 CABRIOLET STELVIO de Philippe SALVAN

- PRIX ex aequo WHITE 1908 de Mr DYKE
- 1er PRIX ex aequo ARIES 1907 de Camille BOURGES
- 3ème PRIX CLEMENT 1903 de M. VIALAR

- 1er PRIX BUGATTI de Philippe SALVAN 2ème PRIX HOTCKISS 1949 de Michel LOPEZ 3ème PRIX PLYMOUTH 1949 de Bernard VALLAT

- 1er PRIX PANHARD JUNIOR de Franck BRANEYRE
- PRIX JAGUAR XK 120 de Sabine LICHERE
  PRIX ex aequo PEUGEOT 203 de Jean SOULIER
- PRIX ex aequo AUSTIN HEALEY de Pierre TOULZA

- 1er PRIX ex aequo CITROEN SM de Amédée LICTEVOUT
- 1er PRIX ex aequo CORVETTE





Désormais, lorsque vous chercherez une information relative au CCAS, ayez le réflexe : tapez www.ccas-agde.fr!

© 2012 Site Officiel du Centre d'Action Social de la ville d'Agde

Liens | Mentions légales

### Le musée de l'éphèbe

se conjugue désormais au passé, au présent et... au futur!

ans la lignée du Golf International du Cap d'Agde et du Centre Communal d'Action Sociale, c'est au tour du Musée de l'Ephèbe et d'Archéologie Sous-Marine de la Ville d'Agde de faire aujourd'hui peau neuve en proposant un site internet dédié. Désormais, en tapant www.museecapdagde.com sur votre clavier, vous pourrez accéder directement à une multitude d'informations et d'actualités en seulement quelques clics de souris.

Outre les renseignements pratiques (horaires d'ouverture, tarifs et plan d'accès), on peut y trouver plusieurs rubriques présentant l'établissement et les pièces majeures de ses collections, mais aussi l'archéologie sous-marine, l'actualité du musée et sa programmation (avec, entre autres, les expositions). Résultat: un patrimoine agathois encore plus accessible à tous, avec la possibilité d'effectuer une visite virtuelle du musée.

Dans cette optique, on peut y retrouver notamment l'offre du service éducatif, qui évoque en quatre onglets les visites thématiques mais aussi les ateliers pédagogiques mis en place.

"Le patrimoine, accessible à tous, est issu du passé mais il doit se percevoir dans un espace vivant de rencontres et d'échanges. Conserver pour transmettre et permettre de mieux comprendre le monde qui nous entoure". Grâce à ce nouveau site, aux couleurs sobres et aux lignes épurées, ce sera chose d'autant plus possible.

De quoi tourner résolument le Musée de l'Ephèbe vers l'avenir!



www.museecapdagde.com

### échec et maths!



incent et Delphine, professeurs des écoles à Jules Ferry, ont intégré depuis quelques années les échecs à leurs cours de mathématiques. Ces enseignants ont été surpris de constater à quel point ce jeu fascine les enfants : "c'est l'histoire d'un château avec deux tours, une dame et un roi au centre, deux fous pour les amuser, deux preux chevaliers et des fantassins (les pions) pour les défendre..." Les apports de ce jeu, racontent-ils, que ce soit en matière d'apprentissage de la logique, d'esprit d'analyse et de synthèse, mais aussi de réflexion ou encore de mémorisation, sont indéniables. Il aide aussi à la structuration de l'espace, à la reconnaissance des formes et à l'organisation du temps.

Venu participer à la 10<sup>ème</sup> édition des Rencontres Nationales et Internationales d'Echecs, organisées du 25 octobre au 3 novembre dernier au Cap d'Agde par l'association CapEchecs, le Grand Maître International Bachar Kouatly est venu jouer en parties simultanées avec les élèves de CM2 de Jules Ferry dans la cour de leur école. Combats homériques pour les enfant qui, à n'en pas douter, s'en souviendront longtemps. Des classes de CE1 et de CM2 du Groupe Scolaire du Littoral ont pu également être initiées, au Moulin des Evêques, aux règles des échecs par des intervenants classés parmi les meilleurs joueurs français. Les enseignantes se sont d'ailleurs prises au jeu et il est presque certain qu'à leur tour, elles intégreront les échecs dans l'enseignement de leur matière... Agde bientôt ville pilote dans l'apprentissage par les échecs ? Affaire à suivre... D'autant plus que, suite au succès de cette



journée, l'association Cap-Echecs a impulsé la création d'un club sur Agde. "Nous avons constaté une attente très importante des jeunes. Certains ont même demandé à leurs parents à venir assister aux tournois qui ont eu lieu durant la semaine", explique Robert Textoris, le tout nouveau Président. Le Club, baptisé simplement "le Club CapEchecs" "permettra d'ancrer le jeu au niveau local tout au long de l'année.

Voir de jeunes Agathois dans les Tournois en 2013 serait évidemment une belle satisfaction..."

Un beau prélude pour ces Rencontres Nationales et Internationales 2012, qui ont vu s'affronter, pour le plus grand plaisir des amateurs de ce sport cérébral, plus de 840 joueurs, parmi lesquels 30 Maîtres et Grands Maîtres Internationaux, ce qui a donné lieu à plus de 2 500 parties disputées, un nouveau record de participation pour cette 10ème édition.



# 30 Maîtres et Grands Maîtres Internationaux

sa génération ou encore du Français Bachar Kouatly. Ce dernier a d'ailleurs ouvert la cérémonie en disputant une partie en aveugle contre 8 enfants de CM2 de l'école Jules Ferry. Pascal Lazare a ensuite souligné l'importance de cette année 2012 pour l'événement. "Nous allons maintenant organiser ces Rencontres CapEchecs chaque année et non plus tous les deux ans". Il a ensuite cédé la parole à Gilles D'Ettore qui s'est dit "très honoré des retombées internationales de ces Rencontres

qui se déroulent désormais au Cap d'Agde tous les ans, ce aui est une bonne nouvelle pour notre destination. Poursuivre notre saison estivale avec ces ieux d'échecs, c'est pour nous une belle opportunité de continuer à faire vivre la station en complément de la Nestea Cup et du Salon Nautique d'Au-





L'ouverture officielle a eu lieu le 25 octobre en fin de journée au Moulin des Evêques, en présence du Maire Gilles D'Ettore et de Pascal Lazare, le Président de CapEchecs, mais également de nombreuses sommités des échecs, à l'instar d'Anatoly Karpov, Grand Maître international d'échecs depuis 1970 et possédant l'un des plus beaux palmarès de l'histoire de ce jeu, de l'Ukrainien Vassily Ivanchuk, considéré comme l'un des joueurs les plus brillants de





tomne. Merci encore à tous les participants et place au spectacle".

Le Trophée Karpov a livré son verdict au terme d'un suspense haletant. Il aura fallu en effet pas moins de 6 blitz (chaque joueur ayant 3 minutes et se voyant attribuer 2 secondes supplémentaires pour chaque coup joué afin de permettre de départager ces incroyables champions) puisqu'à l'issue des deux parties initialement prévues, on comptabilisait en effet une victoire partout. C'est l'Ukrainien Vassily Ivanchuk, tenant du titre de la dernière édition, qui s'est incliné devant l'immense champion Anatoly Karpov, vainqueur pour la troisième fois de ce Trophée. Le Champion du Monde, aujourd'hui âgé de 61 ans, a triomphé grâce à une maîtrise de ses nerfs exceptionnelle lorsqu'il a fallu jouer avec seulement une poignée de secondes pour trouver les bons coups. Dans le "zeitnot", (manque de temps en allemand), Karpov a fait parler son

expérience et remporte le 171ème tournoi de sa carrière! Les deux Grands Maîtres étaient venus respectivement à bout de la jeune Chinoise Wenjun Ju, 6° mondiale féminine et du jeune Champion de France Romain Edouard, lors des demi-finales.

Les 10<sup>èmes</sup> Rencontres Nationales et Internationales d'Echecs du Cap d'Agde se sont clôturées au terme de cette finale pour le moins spectaculaire et palpitante, qui a été suivie sur place par un public enthousiaste et passionné par ce moment exceptionnel. Dans le même temps, plus

de 300 000 internautes connectés ont apprécié ce combat épique retransmis en direct. Du côté des Tournois Opens qui ont rassemblé plus de 840 joueurs depuis le samedi 27 octobre, c'est le Suisse Yannick Pelletier qui a remporté le très disputé Grand Prix pour l'attribution duquel 30 Maîtres et Grands Maîtres Internationaux de 25 pays différents étaient venus se confronter. Rendez-vous dès à présent pour les 11èmes Rencontres, du 25 octobre au 2 novembre 2013!



# UNE PLÉICIDE DE VEDETTES du petit écran réunie pour le 4ème Festival de la Télé



La suite du week-end a été rythmée par plusieurs temps forts: deux séances de dédicaces animées et conviviales, dont une organisée en partenariat avec "Télé Poche", durant lesquelles le public a pu approcher et discuter avec les vedettes du petit écran; le concours de pétanque Ticky Holgado, dont la 5ème édition a été disputée à l'Avant-Port; la projection du court métrage "Les Tontons Flingués", réalisé à

Agde pour le 50ème anniversaire des "Tontons Flingueurs", un film culte de Georges Lautner, qui a été mis à l'honneur pour l'ensemble de son œuvre ; la diffusion en exclusivité et en présence de toute l'équipe du teaser d'une prochaine série intitulée "Riviera, la guerre des Casinos" ; l'ovation du public pour le film "Malgré elles" réalisé par Denis Malleval, présent ce soir-là avec la jeune actrice Louise Herrero ; enfin,

la soirée de clôture avec la remise du Trophée "Télé Poche" qui a récompensé deux courts métrages ex-æquo: "Bienvenue aux acteurs anonymes" de Mathias Gomis et "La dérade" de Pascal Latil sans oublier le coup de cœur de la rédaction qui a été attribué à "Malgré elles". C'est avec la photo de famille que le clap de fin est tombé, dimanche 30 septembre, sur cette belle édition 2012.











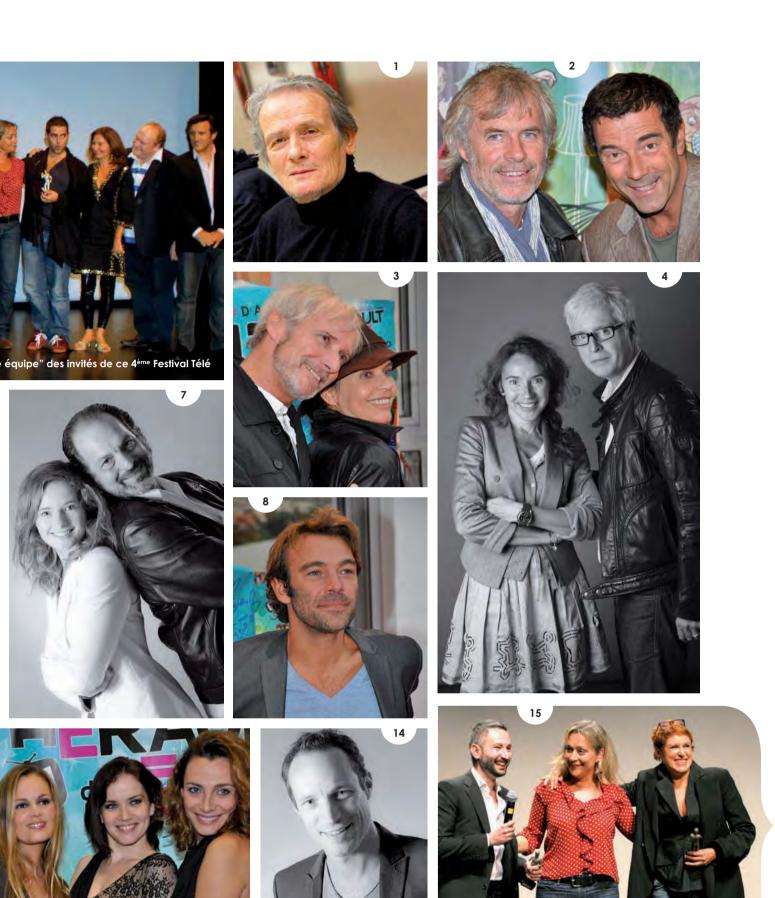








1] Jean-François Garreaud a tourné dans "La Crim", "Sous le Soleil" ou encore "Plus Belle la Vie" 2] Olivier Pagès et Jean-Marie Juan, acteurs de séries télé telles que "Femme de Loi" ou "Le Tuteur" 3] Geoffroy Thibeault, l'un des personnages principaux de "Braquo", une série dans laquelle a également tourné Fanny Bastien 4] Isabel Otero, alias "Diane, femme flic", et le réalisateur Benoit d'Aubert 5] Fabienne Carat, bien connue pour son rôle de Samia dans "Plus Belle la Vie", est venue présenter "Riviera" 6] Les participants du Trophée de pétanque "Ticky Holgado" 7] Louise Herrero et Denis Malleval, la comédienne et le réalisateur de "Malgré elles", qui a reçu le prix coup de cœur de la rédaction de "Télé Poche" 3] Patrick Puydebat



alias Nicolas dans "Hélène et les garçons" 9] Le comédien Lannick Gautry venu présenter "Chambre 327" 10] Elodie Varlet qui incarne Estelle dans "Plus Belle la Vie" 11] Bruno Salomone alias Denis Bouley dans "Fais pas çi, fais pas ça" 12] Franck De La Personne, que le public a découvert dans "Palace" 13] Un quatuor de jeunes comédiennes, Delphine Zentout, que l'on voit régulièrement dans les séries policières françaises à succès, Jenny Del Pino, animatrice télé qui a tourné notamment dans "Sous le Soleil", la comédienne Charlotte Belhomme et Caroline Bourg de "Plus Belle la Vie" 14] Grégory Questel, qui incarne Xavier Revel dans la série "Plus Belle la Vie" 15] Les Lauréats du Trophée "Télé Poche"

## L'extension Du **Golf**

Un projet qui mêle attractivité touristique et développement durable

#### 

Depuis quelques semaines, les automobilistes qui empruntent l'avenue François Mitterrand pour se rendre au Cap d'Agde peuvent apprécier les changements qui s'opèrent le long de la route.

C'est là, sur ce site, que sont actuellement en partie réalisés les aménagements qui accompagnent l'extension du Golf et de son nouveau parcours, dont l'ouverture est prévue à l'automne 2013.

un projet

#### De 5 169 000 euros entièrement autofinancé par le Golf

Les travaux d'extension du Golf s'élèvent au total à 5 169 000 euros.
Cette enveloppe comprend l'aménagement du parcours de 9 trous (études comprises) pour 4 068 000 euros, les travaux de voirie pour 487 000 euros et la passerelle pour 614 000 euros. L'ensemble de ces travaux est entièrement autofinancé par les recettes du Golf. Ce qui signifie, en d'autres termes, que le contribuable agathois n'aura pas à débourser

de la bonne gestion de l'établissement,

un seul centime pour ce chantier. C'est là le signe

dont les résultats ne cessent de progresser et qui se situe d'ailleurs aujourd'hui parmi les 50 meilleurs



aux Agathois

naturels

Pour autant, les golfeurs ne seront pas les seuls à bénéficier de cet aménagement, qui va considérablement modifier l'entrée de station. En effet, le projet prévoit l'aménagement d'une nouvelle piste cyclable, qui contourne les trous 6 et 7 ainsi que la création d'une passerelle métallique, qui enjambera la voie rapide. Celle-ci sera non seulement utilisable

par les golfeurs et leurs voiturettes, mais aussi par les cyclistes et les piétons. Le passage,







totalement sécurisé, permettra d'aller à pied du Mont Saint-Loup au Mont Saint-Martin, offrant ainsi aux Agathois un nouveau lieu de promenade.

Quant aux cyclistes, ils pourront rallier soit Batipaume, soit l'actuelle piste cyclable qui descend jusqu'au rond-point des Tours de Saint-Martin depuis la rue Volvire de Brassac.

La passerelle est actuellement réalisée en atelier et sera acheminée sur le site en avril, avant d'être montée en une nuit au cours du mois de mai.

#### RÉHABILITER L'ANCIENNE DÉCHARGE du Petit Pioch et embellir l'entrée de station

Le point fort de cet aménagement, et ce qui en fait toute sa singularité et sa spécificité, c'est assurément d'avoir permis la réhabilitation de l'ancienne décharge du Petit Pioch, que le Maire Gilles D'Ettore avait fait fermer dès son arrivée en 2001. En effet, c'est sur ce site que vont être aménagés les futurs trous 3, 4 et 5 du parcours. De quoi considérablement modifier l'entrée de station puisque l'ancienne verrue va laisser place à un espace vallonné et boisé dans sa périphérie. Un bel exemple d'urbanisation "verte"... puisque c'est la nature qui gagne.

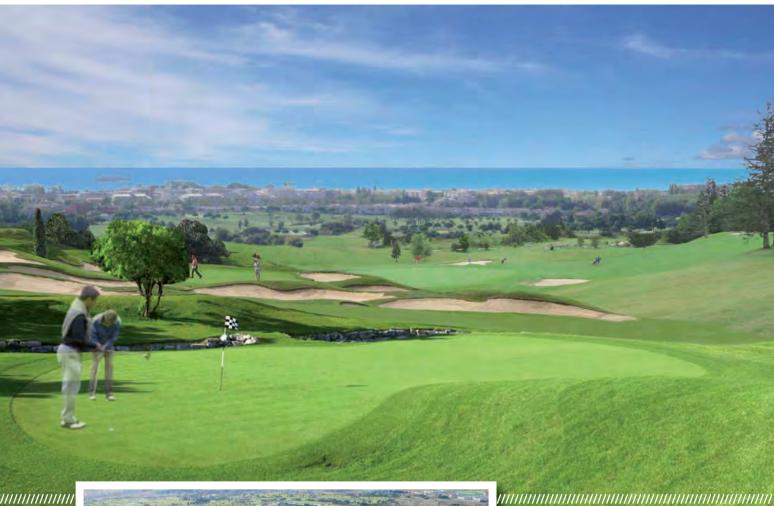
#### une montée **en gamme** des prestations de la station

Avec ce nouvel aménagement, la Ville poursuit la montée en gamme de ses équipements touristiques. Au-delà des quais du Centre-Port et du futur Hôtel 4 étoiles de Rochelongue, ce nouveau parcours permettra en effet de valoriser et de diversifier l'offre golfique. Il permettra en outre de répondre à la demande, en absorbant les 200 joueurs actuellement sur liste d'attente et ainsi d'accueillir sur la station une clientèle à fort pouvoir d'achat.

### une ouverture du parcours prévue pour l'automne 2013

Les travaux du nouveau parcours du Golf ont démarré le 15 octobre 2012 pour une durée de 9 mois, son ouverture étant prévue à l'automne 2013. Jeudi 18 octobre dernier, le Maire Gilles D'Ettore s'est rendu sur le chantier en compagnie de son Adjoint aux Sports, André Tobena, et de Claude Goudard, le Directeur du Golf, afin de faire un premier point à l'occasion du lancement de l'opération.

Celle-ci a commencé sur la partie nord, au niveau de l'ancienne décharge du Petit Pioch. C'est une entreprise spécialisée dans l'aménagement de golfs, qui est à l'œuvre sur le futur parcours. Celui-ci se déploiera de part et d'autre de la voie rapide, au nord de laquelle se situent les trous 3 à 7, les trous 1 et 9, étant quant à eux créés dans la continuité de l'actuel Golf.



Durant un mois, à compter du 22 octobre, le chantier a concerné l'aménagement de la future piste cyclable. Une fois cette opération réalisée, l'actuelle piste a pu être fermée et le chantier s'est étendu aux trous 6 et 7, hormis la partie située à l'extrémité du trou 7. En effet, sur cette zone, une découverte archéologique a été faite au mois d'août dernier: il s'agit de trois pressoirs à raisins antiques, dont l'un se trouve en parfait état de conservation. Ce secteur, qui est passé sous le coup

d'un arrêté préfectoral à la demande du conservateur, ne pourra donc être traité qu'au terme du passage d'une entreprise spécialisée, que la Ville doit mandater afin de poursuivre les fouilles.

Le 24 octobre, le chantier a abordé la partie sud du parcours, au niveau des bois qui se trouvent entre l'actuel Golf et le parc Accro-branches. C'est sur ce secteur que la Ville a procédé, en cette fin 2012, à la suppression de certains arbres, qui ne pouvaient être conservés en l'état sur le parcours. En contrepartie, et ce dans un souci de Développement Durable, elle en replantera tout autant, que ce soit sur le parcours lui-même ou sur les abords de la piste cyclable aménagée en partie nord.

Le nouveau parcours doit être semé en mai, afin d'être utilisable par les golfeurs à compter d'octobre 2013.

#### Centre-Port, la deuxième tranche est déjà bien engagée

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2012, les travaux de la seconde phase du réaménagement du Centre-Port sont engagés. L'opération concerne cette fois la place de l'Ancienne Douane, le quai Di Dominico et les coursives du quai Miquel. Le chantier a démarré sur le parking et ses abords immédiats. Après avoir retiré les palmiers de la rue de la Gabelle, qui ont été transportés sur le site du futur parcours du Golf, déplacé le manège et le petit train puis retiré les kiosques existants, la place a été totalement démolie puis les travaux se sont concentrés sur la mise aux normes du pluvial, qui nécessite l'installation de 2 gros tuyaux de 1200 et 1400 mm de diamètre et de plus de 50 mètres de long.

Ce chantier vise au préalable à remettre à neuf tous les réseaux. Outre le pluvial, les eaux usées, l'eau potable, l'électricité, la téléphonie et la fibre optique sont également concernés.

L'objectif principal de ce projet est de réaliser une vaste esplanade, qui soit un véritable "cœur de station" et par là même d'ouvrir une perspective sur les quais. Le revêtement sera constitué de basalte et de bois ; du basalte dit "flammé" pour l'esplanade, du basalte identique à celui employé sur le quai Miquel pour le quai Di Dominico et du bois sur l'extension de 1 000 m² réalisée au dessus du bassin, dans la droite lignée de celle du quai principal. Cette extension a nécessité la pose de 45 pieux d'une longueur de 12 mètres chacun, une installation qui a débuté le premier jour du chantier.

sation a débuté en novembre, vont être aménagés en périphérie du site : le kiosque 1 comprendra un distributeur de billets et dissimulera les armoires électriques, le kiosque 2 abritera le transformateur EDF, des toilettes publiques et un local technique, le kiosaue 3 sera dédié à la vente de friandises, enfin le kiosque 4 sera celui du petit train, et comprendra un groupe électrogène de secours pour le relevage des eaux usées. Par ailleurs, en remplacement de celui actuellement positionné sur le parking de l'Ancienne Douane et qui va être détruit, un local sanitaire sera construit à l'angle de la rue de la Gabelle et de la rue des Chandelles, dans l'ancienne conciergerie de la Résidence Port Brescou. Quant au manège, il sera ensuite réinstallé côté bassin.

Les travaux, qui concernent aussi la reprise des coursives du quai Miquel, doivent s'achever, comme l'an passé, pour l'ouverture de la prochaine saison estivale, soit pour les vacances de Pâques 2013.

Le coût de cette deuxième tranche s'élève à 3800000€.





#### un nouveau Front de Mer se dessine

L'opération qui s'est engagée le 22 octobre au Grau d'Agde consiste à requalifier le Front de Mer, dans sa partie comprise entre le quai Méric et la rue Joseph Sers. Le projet prévoit également de réaménager les rues de Vergaville et de la Plage, à l'identique de ce qui a été fait rue Jean Jaurès.

L'objectif est de structurer l'espace urbain autour des lieux de vie, des commerces et du tourisme en réalisant une promenade en continu le long du Front de Mer, qui propose un schéma de piétonisation prenant en compte la saisonnalité du site. L'idée est de créer des avancées toutes en rondeur sur le haut de plage, offrant un accès en pente douce facilité, notamment pour les personnes handicapées.

Le chantier a débuté par la démolition du parking et le terrassement de la plateforme avant de concerner les accès à la plage, qui ont été supprimés, et la structure de chaussée. Cette dernière a été terminée, côté Hérault, avant les vacances de Noël afin de préserver l'accès des véhicules durant la période des fêtes. Au cours des mois de janvier et février, les démolitions et terrassements se sont achevés tout comme l'aménagement des murs de soutènement. La pose des

parements pierre et des platelages bois sera ensuite réalisée. Le projet prévoit en effet du bois sur les extensions et du sol en béton marqué sur le boulevard lui-même. Le parking va être boisé. Enfin, de nouveaux mats d'éclairage et mobilier urbain viendront compléter ce réaménagement qui métamorphosera complètement le site, à l'image de ce qui a été fait sur le port du Cap d'Agde.

Les travaux doivent durer au total six mois et s'achever, tout comme au Centre-Port, pour l'ouverture de la saison, soit mi-avril 2013. Quant au coût total de cette opération, il est d'environ 4 200 000 euros.



#### Ca va **Bouger** aussi en 2013...

#### ... sur la route de Rochelongue

Les travaux ont été lancés début 2013. Ils visent à poursuivre l'aménagement de la Route dont la partie comprise entre le Bd Pompidou et le pont de la RD 612 a été refaite en 2010. Cette fois, l'aménagement concerne la partie sud de la voie, du pont de la RD 612 au chemin de Notre-Dame à Saint-Martin. Au programme : réfection complète de la chaussée, création d'un cheminement doux sécurisé mixte, mais également création d'un giratoire à l'intersection du chemin Raymond Fages. Coût de l'opération : 3 400 000 euros.

... au cimetière Dans la continuité de l'extension du cimetière, il est prévu de créer 2 columbariums et 1 jardin du souvenir. Montant du projet : 100 000 euros.

... au Cap d'Agde Plusieurs projets vont concerner le quartier. Le premier vise à déplacer l'aire de jeux des Nautiles, actuellement située rue Volvire de Brassac, sur le parking du Gévaudan au niveau du rond-point des Tours de Saint-Martin au Cap d'Agde. Montant de

l'opération : 100 000 euros.

Le second concerne la poursuite du programme de requalification des parkings du Cap d'Agde. Ainsi, après ceux d'Alsace Lorraine et Roussillon en 2012, c'est le parking Provence qui sera réaménagé pour la saison 2013.



Monaco Alors que les travaux sont achevés du côté de l'aménagement du rond-point de l'avenue du 8 Mai 1945, c'est au tour de ceux du futur giratoire situé à l'intersection de la RD 912, du Bd du Monaco et de la rue de Barcelone d'être réalisés. Objectif : sécuriser cette voie très fréquentée et supprimer les feux tricolores, afin de fluidifier la circulation sur cet axe majeur du territoire communal. Le coût des travaux est estimé à 355 000 euros.



#### ... à l'école Anatole France

Le mur de clôture de l'école Anatole France va être partiellement démoli, afin de retrouver le soubassement en basalte d'origine et permettre une meilleure visibilité de la façade principale de l'édifice,

qui sera réhabilité en 2014. Coût du chantier : 115 000 euros.



Le projet consiste à réhabiliter cette rue afin d'en faire une porte d'entrée vers le centreville depuis le parking du Forum Jean Roger. L'idée est de redonner de l'espace aux piétons afin de créer un véritable appel pour le Cœur de Ville. Le montant estimé de cette opération s'élève à 400 000 euros.

... en matière de pistes cyclables Après le secteur du Monaco, et la création

d'une piste sécurisée serpentant entre les pins, le schéma directeur d'aménagement des voies douces va se poursuivre en 2013. Une enveloppe de 400 000 euros va être consacrée aux travaux, lesauels vont concerner la route de Sète, dans la partie comprise entre le futur giratoire du Monaco et la zone d'Intermarché, ainsi que le chemin de Baluffe, depuis le chemin de Notre-Dame à Saint-Martin jusqu'à la mer.



## une nouvelle signalétique pour la Réserve du Bagnas



epuis la création de la Réserve Naturelle Nationale du Bagnas en 1983, l'ADENA, gestionnaire de ces presque 700 hectares classés (et qui constituent l'une des plus grandes Réserves Naturelles Nationales du littoral du Languedoc-

à vélo et à cheval). Et les premiers chiffres de 2012 montrent que depuis son arrivée sur la Réserve, le nombre de personnes participant aux animations a plus que doublé avec 1 598 visiteurs accueillis contre 736 sur la même période en 2011, soit

> entre janvier et août

L'installation d'une nouvelle signalétique d'accès à la Maison de la Réserve et à l'aire d'observation de l'étana, financée par le Conseil Général de l'Hérault, y a également contribué. Mais Serge Teyssèdre, Président de l'ADENA, Renaud Dupuy de la Grandrive, directeur de l'association et Milène Filleux, conservatrice de la Réserve Naturelle du Bagnas, ont néanmoins fait part de leur inquiétude au Maire d'Agde et Président de l'Agglomération Gilles D'Ettore, ainsi qu'à Sébastien Frey, son Premier Adjoint par ailleurs Conseiller Général du canton, concernant le maintien des budgets affectés par le Ministère en charge de l'Ecologie aux Réserves Naturelles en 2013. Notamment le maintien des postes d'accueil et d'animation sur la Réserve, qui ne sont pas financés par le Ministère et qu'il faut pérenniser si l'on veut poursuivre les actions engagées et permettre un accueil adapté des vacanciers, comme des habitants, des jeunes et des scolaires.



Roussillon), s'attache à faire découvrir au plus grand nombre cet espace d'exception. Fin 2011, elle a pu recruter une animatrice en contrat aidé grâce au soutien financier de la Ville d'Agde. Ce poste a permis de renforcer l'accueil et les animations proposées sur le site avec de nouveaux modules pédagogiques proposés aux scolaires de la maternelle au lycée, ainsi qu'aux centres de loisirs et au grand public (balades

l'ADENA accueille le public à la Maison de la Réserve toute l'année, du lundi au vendredi, et propose des animations tous les samedis à 9h00 ainsi que d'autres sorties et lors de nombreux évènements (Fête de la Nature, de la biodiversité...) Pour info...

#### Quelques chiffres clés sur le site

- 675 ha : site Natura 2000, l'un des plus grands sites de la région 262 espèces d'oiseaux observées dont 137 régulières en halte migratoire, hivernage et nidification
- Plus de 10 000 oiseaux sont régulièrement observés en fin d'été et en début d'automne, la même journée sur le site en raison des migrations, ce qui en fait un site d'importance internationale pour les oiseaux
- . Une équipe professionnelle de six personnes

## signature Verte



ercredi 26 septembre 2012, la Ville d'Agde et la Lyonnaise des Eaux ont signé une véritable "Charte des Chantiers Verts".

A travers cette convention, la Lyonnaise des Eaux, prestataire de la fourniture d'eau sur la commune, s'engage sur de nombreux points et plus particulièrement la propreté des chantiers et la minimalisation de l'impact des zones de travaux pour les riverains ainsi qu'en matière d'information, qu'il s'agisse de celle qui leur est communiquée en amont ou durant les travaux. Un autre point concerne la sécurité des riverains comme du personnel avec la pose d'une signalétique et d'un barriérage adaptés.

La Lyonnaise des Eaux insiste également sur la désinfection des nouveaux réseaux après les travaux afin que la qualité de l'eau soit toujours irréprochable. Enfin, les matériaux extraits des terrassements seront systématiquement broyés puis concassés de façon à être recyclés à 100 % durant les opérations suivantes.

A titre d'exemple, le Maire a rappelé que la Ville d'Agde, grâce à sa politique de préservation de la ressource, atteignait aujourd'hui un rendement de 86 % du réseau, alors que la moyenne en France était de 75 %, soit 25 % d'eau perdue.

Par ailleurs, la mise en place de la télérelève permet désormais de détecter la moindre anomalie de distribution chez les propriétaires, "ce qui est très important pour notre commune qui compte près de 30 000 résidences secondaires inoccupées durant de longues périodes. Il faut savoir qu'alors même que les investissements augmentent, comme ceux qui permettent l'élimination de tous les tuyaux en plomb du réseau, ou la mise en place d'une nouvelle membrane sur la station d'épuration, le prix de l'eau pour les Agathois baisse. Dans ce contexte, la charte "Chantiers Verts" va dans le bons sens pour notre ville, qui tient à préserver l'environnement au sein duquel vivent nos concitoyens".





## BUDGet

## Un investissement record pour 2013

Le budget 2013 a été voté le 19 décembre en Conseil Municipal. Il s'inscrit dans la continuité de ceux qui l'ont précédé et se veut l'expression de la cohérence de la stratégie financière poursuivie par Gilles D'Ettore et son équipe depuis 10 ans, de la clarté des choix auxquels procèdent la Municipalité et de l'efficacité de son action.

Pas d'impôt supplémentaire, un endettement contenu, des investissements records qui répondent aux enjeux de l'avenir et participent au renforcement de l'attractivité de notre destination touristique, laquelle constitue le cœur et le moteur de nos activités, une enveloppe de crédits

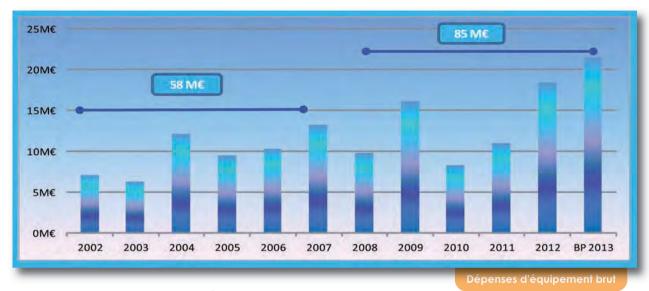
en hausse pour l'amélioration de la vie quotidienne, voilà ce qui caractérise aujourd'hui, comme depuis une décennie maintenant, l'action municipale sur Agde. Une stratégie financière de maîtrise budgétaire qui a permis à la Municipalité, depuis 2008, date à laquelle a débuté la crise mondiale que

nous traversons actuellement, de maintenir un niveau d'investissement jusqu'ici inégalé sans hypothéquer l'avenir de notre cité.

#### un investissement qui a doublé en 10 ans!

En 2001, le volume d'investissement de la Ville était de 10 millions d'euros. Cette année, il sera de 21 millions d'euros, soit le double de crédits affectés au développement de nos infrastructures.

Si l'on compare les investissements engagés entre 2002 et 2008 et ceux qui l'auront été entre 2008 et 2013, on constate que nous sommes passés de 58 millions d'euros investis durant la première période à 85 millions d'euros engagés durant la seconde. C'est dire l'effort particulièrement conséquent qui aura été réalisé afin de permettre d'améliorer la qualité de vie sur Agde et surtout de favoriser le dynamisme de notre économie. Il en va de la création d'emplois sur notre territoire et donc du maintien de sa cohésion sociale.



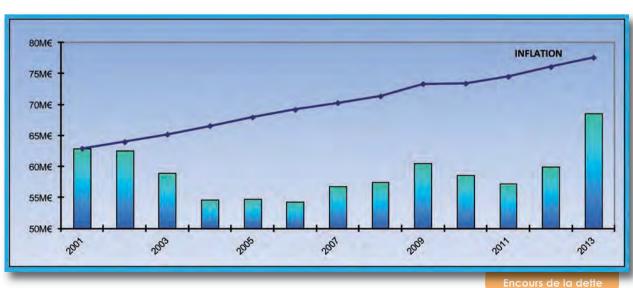
#### et un endettement en baisse constante

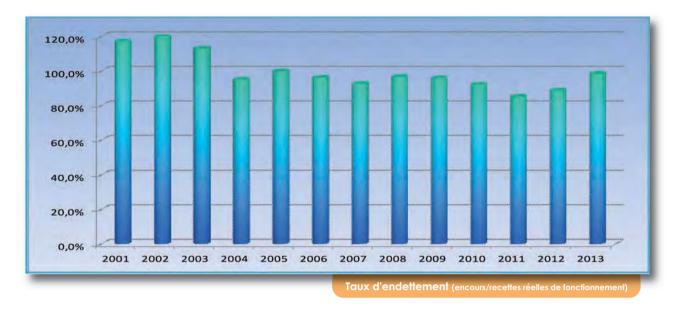
Ce qui caractérise la gestion financière de la Ville, c'est la coexistence de ce volume très élevé d'investissement avec un endettement parfaitement maîtrisé. Là encore, il est intéressant de revenir sur l'évolution de nos finances ces 10 dernières années.

Ainsi, le niveau d'endettement en 2001 était de 63 millions d'euros, il sera à la fin de l'année 2013 de 68 millions d'euros. Ce qui constitue une augmentation en euros courants de 8 % alors que durant la même période l'inflation aura, elle, progressée de 24 %. En conséquence, si l'on examine les chiffres en euros constants, on constate qu'un endettement égal à celui qu'il était en 2001 devrait être de 78 millions d'euros. Si l'on compare ce dernier chiffre à celui de 68 millions d'euros, qui sera effectif à la fin de l'année 2013, l'endettement de la Ville est donc, en euros constants, en baisse d'environ 10 millions d'euros.

L'ensemble des autres indicateurs concernant l'endettement vient confirmer l'exemplarité de la gestion de la Ville. Ainsi, le taux d'endettement qui découle du rapport entre le niveau des encours et celui des recettes réelles de fonctionnement est passé en 10 ans de 117 % à 98 %. Ce qui signifie qu'aujourd'hui, moins d'une année de recettes réelles de fonctionnement permettrait de financer l'ensemble de l'encours de la dette.

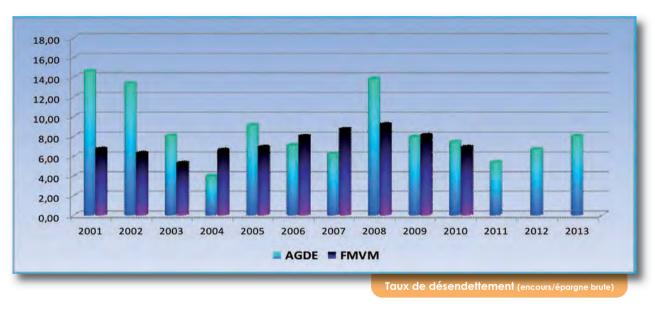
Si l'on prend en considération le taux de désendettement, qui résulte du rapport entre l'encours de la dette et l'épargne brute, permettant de définir le nombre d'années d'épargne nécessaires au remboursement de l'intégralité des sommes empruntées, on constate que le remboursement de la dette est passé de 15 ans d'épargne à 8 années en 2013.





Ainsi, le taux de désendettement a été divisé par 2 alors que, dans le même temps, le taux d'investissement a été multiplié par 2 et ce, sans qu'il soit nécessaire de recourir à une pression fiscale accrue. Cela a été possible grâce à

la gestion particulièrement rigoureuse qui a été conduite ces 10 dernières années, notamment dans la maîtrise des dépenses de fonctionnement, seules susceptibles de dégager une véritable capacité d'autofinancement.



#### en Fonctionnement, des dépenses et recettes réelles en hausse de 3,3 %

Pour ce qui est du budget principal 2013, les dépenses réelles de fonctionnement sont prévues en hausse de 3,3 %, hausse naturellement compensée par celle des recettes réelles de fonctionnement.

Cette augmentation des dépenses de fonctionnement résulte pour l'essentiel de décisions prises par l'Etat et de l'évolution actuelle des marchés financiers. En premier lieu, elle découle de celle des frais de personnel, conséquence de la mise en œuvre à venir du projet de Loi de Financement de la Sécurité Sociale élaboré par l'actuel Gouvernement, projet de loi qui entraîne un relèvement conséquent des cotisations vieillesse et

la création d'une contribution additionnelle de solidarité pour l'autonomie. Elle résulte par ailleurs de l'accroissement de 22,8 % des charges financières, qui découle quant à elle de la très forte augmentation des marges bancaires et de leur incidence considérable sur l'évolution des taux d'intérêt. Pour être plus précis encore, la Ville devra verser cette année 550 000 euros d'intérêts en plus par rapport à l'an passé, une conséquence directe de la crise financière.

Les recettes réelles de fonctionnement sont, elles aussi, prévues à la hausse de + 3,3 % et ce, malgré la stagnation des dotations de l'Etat. La Ville bénéficie d'une augmentation du produit fiscal de 2,7 %, résultant d'une hausse nominale des bases décidée par l'Etat et de l'augmentation physique de ces mêmes bases, qui vient, là encore, souligner le dynamisme de notre cité et son développement. Il est important de préciser que cette augmentation des recettes fiscales se fait à taux constant, les impôts locaux sur Agde, pour ce qui est de leur part communale, n'augmentant pas pour la 5ème année consécutive. A titre indicatif, les dotations et participations augmentent globalement de 11 %, suite à la prise en compte du financement des actions engagées pour la gestion du milieu marin.

#### 21 Millions D'euros

#### investis en 2013

En ce qui concerne les investissements, c'est donc un niveau record de 21 millions d'euros de crédits qui sera mobilisé cette année arâce, en particulier, à un autofinancement dégagé, en fonctionnement, à hauteur de 4.6 millions d'euros et à des recettes d'investissement qui s'élèveront à hauteur de 8,3 millions d'euros.

21 millions d'euros donc, auxquels s'ajouteront les reports de crédits pour les opérations en cours :

- 1 550 000 euros pour l'extension des réseaux et le financement de l'assainissement collectif,
- 4 000 000 euros pour les travaux d'extension du nouveau Golf,

soit au total, en additionnant l'ensemble des budgets annexes, 28 millions d'euros investis sur Agde en

C'est, pour le coup, d'un véritable pacte de croissance dont va bénéficier notre cité, un pacte de croissance qui s'inscrit dans la continuité de la mobilisation engagée depuis cinq ans et qui est de nature à encourager l'activité de l'ensemble des acteurs économiaues aui font vivre notre territoire, en créant de l'emploi et des richesses nouvelles et ce, à une époque où tant d'autres subissent de plein fouet la récession.

Peu de villes peuvent en effet se prévaloir d'avoir fait face à la crise en hissant considérablement leur niveau d'investissement, tout en restreignant le niveau de leur endettement. Il y a là une exemplarité agathoise dont chacun peut se féliciter.

28

#### TROIS GRANDS CHANTIERS s'achèveront cette année

C'est dans cette logique de développement qu'ont été initiés, en 2012, trois arands chantiers, qui ont chacun vocation à contribuer à la modernisation de nos infrastructures touristiques, tout en participant à l'embellissement du cadre de vie des Agathois.

Le premier chantier est celui du Centre-Port, qui est entré dans sa deuxième phase, avec l'aménagement du futur cœur de station, en lieu et place du parking de l'Ancienne Douane. Ces travaux, qui ont démarré le 1er octobre, concernent également l'élargissement du quai Di Dominico, qui se situe dans le prolongement du quai Jean Miguel, réaménagé l'année dernière. En tout, avec les 3 800 000 euros qui sont investis dans le cadre de la deuxième tranche, ce sont 7 930 135 euros aui auront été mobilisés afin de refaire du Centre-Port du Cap d'Agde la vitrine prestigieuse de notre destination.

Le deuxième chantier est lui aussi bien engagé et s'achèvera durant l'année à venir. C'est celui qui porte sur l'agrandissement du Golf International avec la création de 9 trous supplémentaires. Il s'agit, avec ce projet, dont le coût est de 4 000 000 euros, de renforcer les atouts dont dispose notre destination pour assurer son attractivité mais aussi de favoriser l'appropriation par les Agathois de nos espaces naturels, avec la mise à disposition de tous de chemins piétonniers et de pistes cyclables de nature à mieux les irriguer. C'est aussi un projet qui s'inscrit dans une logique de développement durable, puisqu'une partie de l'aménagement permet de réhabiliter le site de l'ancienne décharge, à la fermeture de laquelle le Maire Gilles D'Ettore avait fait procéder il y a quelques années.

Le troisième chantier concerne la requalification du Front de Mer, au Grau d'Agde, avec une restructuration de l'ensemble de l'espace urbain et surtout la réalisation d'une promenade continue le long du littoral, de nature à mieux valoriser un site exceptionnel, le coût de l'opération s'élevant à 4 200 000 euros.

Le Grau d'Agde sera par ailleurs doté d'une Maison des Services Publics, dont l'inauguration est prévue en 2013, le chantier ayant démarré en septembre dernier. Elle a vocation à rassembler en un même lieu la Mairie annexe, la Police Municipale et La Poste, afin de faciliter les démarches des administrés résidant dans le quartier. Elle constituera de plus un nouveau point d'accueil pour l'Office de Tourisme. Le coût de l'opération s'élève à 1 million d'euros.

#### 10 KM DE VOIRIE vont être réaménagés

En dehors de ces trois grands chantiers, qui ont vocation à refaconner notre territoire dans une logique d'embellissement et de montée en gamme de ses infrastructures, l'accent, en termes d'investissement, sera tout particulièrement mis cette année sur la mise en œuvre du programme voirie. C'est en effet presque un doublement des crédits qui lui sont alloués auquel la Municipalité va procéder cette année.

#### Programme de la voirie à Agde

- 11 Rue de la Ville
- **Rue Casemate**
- Rue Littré
- Rue Blanqui
- Rue Haute et Plan Cécile
- Rue Chassefières
- **Rue Saint-Sever**
- Rue de la Glacière Rue de la Placette
- 10] Rue Camille Desmoulins
- Place Molière
- 12] Rue Ernest Renan
- 13] Giratoire route de Sète/bd du Monaco
- 14] Impasse de Bazeilles
- Trottoir route de Sète
- Impasse des Fruits de la passion
- Rue de Tortosa
- Trottoir impasse de l'Aube
- 19] Trottoir rue de la Fortune Rue de l'Abondance
- 21] Rue des Aigues Marines



29



15

Agde

La Ville avait, en 2012, investi 1 150 000 euros dans ces opérations d'amélioration de l'offre de circulation et de stationnement sur notre commune. En 2013, ce sont 1 830 000 euros qui seront investis, ce qui correspond à la réfection et au réaménagement de 10 km de voirie, et ce sans tenir compte des opérations spécifiques auxquelles sont affectés des crédits particuliers.

Ce sera notamment le cas pour cette réalisation très attendue des Agathois, qui concerne le réaménagement de la route de Rochelongue, du pont de la RD 612 jusqu'au chemin de Notre-Dame à Saint-Martin, dans le prolongement des travaux déjà réalisés au droit des Cayrets. Cette route, qui est l'une des plus empruntées sur le territoire communal, va

faire l'objet d'une réfection complète favorisant la diversification des modes de circulation et leur sécurisation. Le coût de l'opération est estimé à 2 890 000 euros dont 100 000 euros de participation aux travaux du Conseil Général.

Autre opération spécifique, celle qui va consister en la création d'un

**Programme** 

de la voirie

giratoire à l'intersection de la RD 912, du Boulevard du Monaco et de la rue de Barcelone. Il s'agit, avec ce réaménagement, de sécuriser un axe très fréquenté et, en supprimant les feux tricolores, de fluidifier la circulation. Le coût des travaux est estimé à 355 000

#### de la voirie au Cap d'Agde

Le Cap d' Agde

DOCUMENT

PROVISOIRE

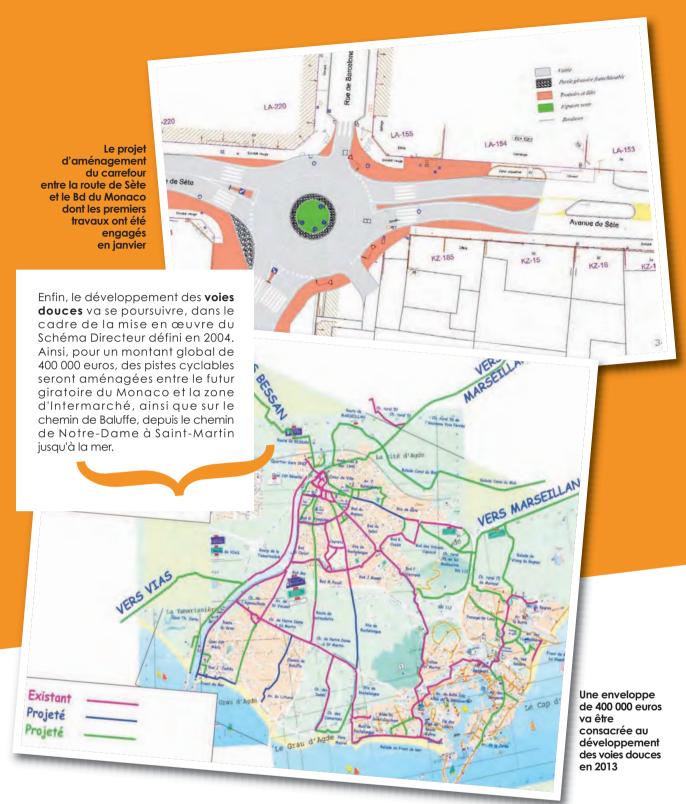
- 1] Rue de la Vigne
- **Parking Provence**
- Trottoir sur l'Ile des Pêcheurs Angle de la rue des Vaisseaux
- Rue de Pompéi
- Avenue de la Butte

7] Route de Rochelongue

1] Chemin de Baluffe 5] Chemin des Trières Rue Jean Jaurès 6] Chemin du Sucre (Courpouron - Chantiers) Camin del Caçaïre 8] Chemin des Enfants à la Mer 3] Chemin des Flamants Roses



- 221 Place des Pervenches 231 Salles et Mever
- 241 Rue Lucien Petit et Prunette
- 25] Rue de la Corderie 26] Rues de la Grande Mer
- et de la Haye
- 27] Rue du Saphir
- 28] Rue Louis Rumeau 291 Chemin des Cavrets
- 30] Rue Louis Vallière
- Rue de la République
- 32] Route de Rochelongue



#### de nombreux aménagements

#### programmés en Cœur de Ville

En Cœur de Ville, quartier qui a bénéficié ces dernières années de nombreux investissements qui ont permis, entre autres, la libération des quais de la Marine, la création de l'Ecole de Musique, la réhabilitation du Moulin des Evêques et récemment encore l'ouverture d'un véritable Office de Tourisme au sein d'un ilot Molière totalement rénové, la Ville a décidé cette année de réaménager et d'embellir l'axe qui relie la place du Jeu de Ballon au Forum Jean Roger : la rue Ernest Renan. Celle-ci, qui connaît actuellement une redynamisation

de son tissu commercial, va ainsi faire l'objet de travaux pour un montant de 400 000 euros. L'opération va consister notamment à redonner de l'espace aux piétons, afin de rendre plus agréable et plus confortable l'accès au centre ancien. Par ailleurs, le mur de clôture de l'école Anatole France, va être partiellement démoli, pour retrouver le soubassement en basalte d'origine et permettre une meilleure visibilité de la façade principale de l'édifice, une action dont le coût est estimé à 115 000 euros.

## un **nouveau** Gazon synthétique

pour le stade Rivalta



Plus de tondeuse, plus d'arrosage, plus d'engrais". Voici, résumés par le Maire Gilles D'Ettore, les avantages du nouveau gazon synthétique du complexe Rivalta qui, après le stade Millet, a fait peau neuve en 2012. Le 13 octobre dernier en effet, 150 jeunes footballeurs âgés de 7 à 9 ans et habitant le Bassin de Thau ont pu tester cette pelouse nouvelle génération, réalisée par les entreprises Eiffage et S.T. Groupe, après que le Maire ait coupé le ruban inaugural aux côtés de ses Adjoints Sébastien Frey, également Conseiller Général du canton d'Agde, André Tobena et Richard Druille, des Conseillers Municipaux Gaby Ruiz et Eric Oulieu, des représentants des clubs et des partenaires de l'opération.

Cette "aire de jeux fonctionnelle, sécurisée et moderne" participe, comme l'a souligné André Tobena, Adjoint aux Sports, de l'investissement réalisé en matière d'équipements sportifs par la Ville d'Agde, et vient s'ajouter à la longue liste des aménagements déjà menés à bien, "le terrain stabilisé des 7 Fonts, la rénovation en profondeur des gymnases Molinié et Charrin, la Maison des associations sportives André Belluire, le terrain en gazon naturel des Champs Blancs, mais aussi le Centre Aquatique, qui comptabilise aujourd'hui 150 000 entrées et demain, le nouveau parcours de 9 trous du Golf International du Cap d'Agde". Avec ses "matériaux aui pourront être aisément recyclés", comme les fibres de coco, elle s'inscrit qui plus est dans la politique de développement durable de la Municipalité.

Georges Cléophas, le président du Racing Club Olympique Agathois, s'est dit "ravi pour tous les jeunes footballeurs mais aussi pour tous les utilisateurs qui pourront désormais pratiquer leur activité sportive dans les meilleures conditions". Et le Maire d'Agde, Gilles D'Ettore, d'ajouter : "la jeunesse est, depuis toujours, au cœur de nos priorités. Cette aire de qualité va ainsi non seulement accueillir les clubs mais aussi favoriser l'épanouissement de nos jeunes, à qui le sport permet de transmettre les valeurs du mieux vivre ensemble. Ici, la Ville a investi 450 000 euros, une opération subventionnée à 64 % par la Région, le Fonds National pour le Développement du Sport et le Fonds d'Aide au Football Amateur, que je tiens à remercier pour leur soutien".



## De CHampions!

Une cinquantaine de sportifs et bénévoles ont été distingués à l'occasion des Trophées du Sport 2012

'est désormais une cérémonie bien ancrée dans le calendrier sportif agathois, qui s'est déroulée cette année le 12 octobre, au Palais des Sports et qui a vu les principaux représentants de la Ville : le Maire Gilles D'Ettore, Sébastien Frey, Premier Adjoint et Conseiller Général de l'Hérault ainsi qu'André Tobena, Adjoint en charge des Sports, remettre les Trophées 2012 à tous les sportifs, mais aussi aux bénévoles des clubs, qui se sont distingués au cours de l'année écoulée.

Comme l'a fait remarquer au préalable l'élu aux Sports, "c'est là l'occasion de montrer la belle santé du sport agathois, mais également de saluer les bénévoles qui consacrent beaucoup de leur temps à leur passion. Sans eux, nous n'aurions personne à récompenser ce soir. Ils sont en effet l'honneur du monde associatif dans notre cité. Je voudrais également rappeler l'importance du sport dans le monde contemporain car, au-delà des qualités éducatives qu'il promeut, c'est au final un moyen pour chacun, quel que soit son âge, de se maintenir en forme et d'adoucir le poids des ans".

Quant au Maire Gilles D'Ettore, s'il a chaleureusement félicité tous nos champions, il a rappelé à son tour que ces résultats étaient dûs au travail accompli par les présidents des clubs et les bénévoles qui les accompagnent au quotidien. "Chaque année, nous avons plaisir à nous retrouver ici, au Palais des Sports, pour saluer les beaux résultats obtenus par nos sportifs. Je sais la véritable richesse que représente pour ces jeunes enfants le fait d'être encadrés par des adultes qui mettent toute leur passion et toute leur énergie à en faire des sportifs performants et respectueux de l'éthique sportive. On cite souvent les grands champions médiatiques en exemples. Pour autant, il convient de ne pas oublier les bénévoles et les présidents, qui sont au cœur de notre action éducative. Les disciplines sportives nécessitent de longues années d'apprentissage et pour faire ces champions exemplaires que nous allons récompenser aujourd'hui, il y a eu un travail de longue haleine derrière.

De plus, chaque année, nous œuvrons à mettre en place les infrastructures nécessaires. Tout d'abord, pour permettre à nos sportifs de s'entraîner dans des conditions optimales. Ensuite, parce que vous êtes de plus en plus nombreux à vouloir faire du sport sur Agde, et tant mieux. Pour répondre à la demande, il nous faut mettre à niveau et parfois même créer des installations nouvelles. Ce fut le cas en 2011, avec le Centre Aquatique de l'Archipel, qui a maintenant atteint sa vitesse de croisière. Demain, nous allons inaugurer le



nouveau terrain en synthétique du stade Rivalta. Et la semaine prochaine, ce sont les travaux de l'extension du Golf International du Cap d'Agde qui vont être engagés, afin d'offrir aux Golfeurs en octobre 2013 un nouveau parcours de 9 trous.

Les résultats des clubs étant cette année encore excellents, notamment pour les sports les plus pratiqués, le football, qui a été en Coupe de France, et le rugby, qui est monté en Nationale 1, nous essayons d'accompagner ces résultats par des investissements en rapport avec les performances réalisées. C'est pour cela que nous vous demandons un peu d'indulgence parce que les budgets municipaux sont votés un an à l'avance et parfois vos résultats et les demandes qui en découlent sont en décalage.

En tout état de cause, pour ce qui est de la Ville, ce sont, chaque année, près de 750 000 euros de subventions qui sont versés aux associations sportives et pour les investissements entre 2 et 3 millions d'euros, un chiffre



auquel vient s'ajouter la participation des partenaires privés, que nous sollicitons avec les clubs. Je tiens d'ailleurs à souligner que les chefs d'entreprise agathois répondent présents, qu'ils sont souvent d'anciens grands sportifs et qu'ils savent qu'aider un club sportif, c'est faire preuve d'esprit citoyen. Cela permet aussi d'offrir à notre ieunesse un épanouissement personnel autant que social.

Le sport à Agde, c'est tout cela et nous avons une fois par an l'occasion d'honorer certains d'entre-vous parce qu'ils aident à faire rayonner notre cité.

Merci pour votre engagement et merci pour ce que vous faites, ici, pour notre belle cité agathoise".

Tour à tour, les lauréats de l'année ont ensuite été appelés. Au total, ce sont près de 50 sportifs

et bénévoles des clubs qui ont ainsi été honorés et à qui les élus ont remis une coupe.

#### Champions juniors

- KAMIKAZES AGATHOIS : Clément Traulle, Hervé Joncourt, Jean-François Billot, Jean-Pierre Vernet
- [ ENTENTE JUDO JU JITSU : Mathieu Arnal
- AGDE VOLLEY BALL : l'équipe de poussins mixte : Mathieu Burlas, Noah Burlas, Julie Delhay, Flavien Lalouette
- JUDO CLUB AGATHOIS: Johan Boivin, Alexandre Landes
- SNJA: Thibault Lognos, Théo Lognos
- AVIRON AGATHOIS: Colleen Sancho, Thomas Bourgade
- **AGDE BASKET: Adrien Cauquil**
- TENNIS CLUB DU CAP D'AGDE : Miléna Achlamov
- **COMPAGNIE DES ARCHERS AGATHOIS: Arthur Taulier,** Pierre Goossens
- [ AGDE TENNIS DE TABLE : Michaël Martinelli
- ATHLETIC CLUB DES PAYS D'AGDE: Géry Galtie, **Dorian Lairi**
- [ TAEKWONDO: Jean Huynh
- [ MJC FULL BOXING: Elie Boularne, Yassim Mathieu

#### Champions seniors

- BOULE DE LA TAMARISSIERE : Cyril Cougnenc, Magali Saez et Sandrine Herlem
- [ TCCA: Marie-Claude Gailhard
- [ ATHLETIC CLUB DES PAYS D'AGDE : Patrick Roussel
- **ELAN PETANQUEUR AGATHOIS: Chantal Lefloch,** Jean-François Sanchez
- ENTENTE JUDO JU JITSU : Sébastien Navarro
- AGDE VOLLEY BALL: Lucas Santenac, Mathieu Desmas, Julien Gaizza, Maxime Martin, Julien Catala, Pierre Farenc, Alexandre Desffrasnes, Jacques Ly Tham, Clément Bonnal
- [ ROA: l'équipe de Fédérale 2
- [ MJC FULL BOXING : Ismaël El Jaidi

#### Champions nationaux

- [ RCOA: Hugo Baque, Jean-Pierre Morgan, Anthony Villa
- **TCCA**: Camille Dives
- **PAVOIS AGATHOIS: Dorian Valery**
- **KARATE CLUB AGATHOIS: Nicolas Chaussiere**
- AGDE RAID AVENTURE : Ludivine Cabirou, EQUIPE 1 : Ludivine Cabirou, Jérôme Gleyze, Philippe Geral, Paul Galode, Eric Blanc et Jean-Paul Ferrier-Lafargue

#### Du côté des dirigeants et des bénévoles

- TAEKWONDO: Sébastien Arino, Entraîneur
- **AGDE TENNIS DE TABLE: Dorian Rodriguez,** pour son implication au sein du club
- RCOA: Jean-Michel Oltra, Entraîneur
- **ATHLETIC CLUB DES PAYS D'AGDE: Jean-Jacques** et Martine Carrère
- [ KAMIKAZES AGATHOIS : Norbert Jammes



Jusqu'au 3 mars, de curieux personnages se sont installés dans la cour de l'ilot Molière. Tout droit sortis de l'imaginaire de Rosario Alarcon, créatrice d'accessoires hors normes, mais aussi costumière de théâtre et comédienne, ils font partie de l'exposition inédite consacrée au costume et qui est venue joliment inaugurer, le 19 octobre dernier, les nouveaux locaux de la Galerie de la Perle Noire et du Site des Métiers d'Art d'Agde.

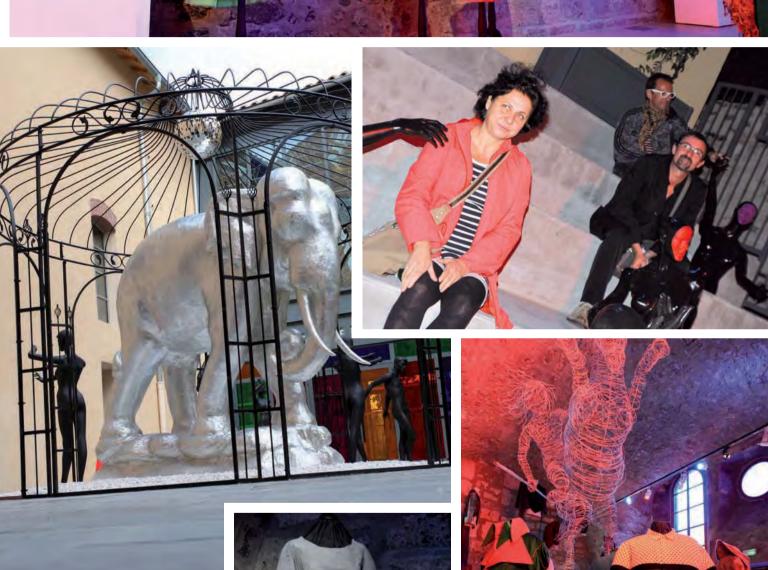
Si Rosario a principalement investi la cour avec ses créations monumentales, à l'intérieur, changement d'ambiance avec les créations textiles d'Enrique Gabriel Molina. Ce tailleur et costumier de théâtre, qui a accumulé au cours de sa carrière les collaborations les plus prestigieuses, travaillant pour les plus grands metteurs en scène de la profession, comme Pina Bausch, Patrice Chéreau ou encore Olivier Py, mais aussi avec le couturier Christian Lacroix, pour les mémorables costumes en calicot et soie des "Noces de Figaro", a rejoint il y a quelques mois le Site des Métiers d'Art d'Agde. A travers cette exposition, baptisée "Le costume dans tous ses éclats", il nous livre aujourd'hui des modèles d'exception, qu'il a réalisé pour Montpellier, Marseille, Aix-en-Provence, ou encore l'opéra de la Bastille... et qui nous font voyager dans l'univers des plus grands opéras, de Salomé à Cosi fan Tutte en passant par La cantatrice chauve, Les . Amazones et bien sûr, Les Noces de Figaro. Comme il l'explique, "mon métier est de restituer au mieux l'imaginaire d'un metteur

Des opéras dont la dimension onirique se trouve magnifiée dans la cour de l'ilot Molière par Rosario Alarcon, laquelle a imaginé, là un éléphant grandeur nature pailleté d'argent, pour évoquer les opéras de l'Antiquité et l'Egypte ancienne, là un arbre sculptural, symbolisant à la fois les opéras wagnériens et Shakespeare, là des personnages fantasmagoriques, comme sortis de terre.

La scénographie, quant à elle, est signée Grégoire Martin-Bled.

Venu inaugurer l'exposition vendredi 19 octobre, en compagnie de son Adjointe à la Culture, Yvonne Keller, et de la Conseillère Municipale, Vice-Présidente de l'Agglomération en charge du Patrimoine, Christine Antoine, le Maire Gilles D'Ettore a félicité les artistes qui inaugurent ce "nouveau lieu de culture où créateurs confirmés comme artistes en herbe pourront exposer et enrichir la vie de notre cité". Il en a profité pour annoncer que la Place Molière serait "refaite en début d'année" et que "deux nouvelles échoppes allaient être réhabilitées". D'ailleurs, "afin de donner une nouvelle dimension aux Métiers d'Art de l'Agglomération, nous allons travailler avec les Ateliers d'Art de France, qui vont être également force de proposition quant au choix des futurs artistes".











## Le Retour D'un **e X-Voto**

volé il y a cinquante ans!



Voilà un heureux dénouement comme on les aime : le 8 octobre dernier, la Ville d'Agde rentrait en possession d'un ex-voto de l'église de Notre-Dame, qui avait disparu voilà un demi-siècle! Retour sur une belle histoire.

De nombreux Agathois ont encore un souvenir émerveillé des tableaux (ou ex-voto) qui tapissaient les murs de l'église de Notre-Dame et de la chapelle de "La Genouillade".

Dans les années 1950-60, les deux chapelles ont été progressivement dépouillées de ces ex-voto, ce qui a conduit l'Escolo daï Sarret à mettre à l'abri, au Musée Agathois, ceux qui n'avaient pas encore été volés. Le dernier de ces ex-voto, une maquette de trois-mâts, était encore dans l'église en 1973, où il a été dérobé peu après.

Dès le début du XIXème siècle, et sans doute avant, les marins agathois avaient coutume, lorsqu'ils se trouvaient en danger sur la mer, de faire un vœu, et si la Vierge Marie les protégeait, d'offrir au sanctuaire soit une maquette de leur bateau, soit le plus souvent un tableau représentant le vaisseau assailli par les flots. Fréquemment, ils profitaient d'une escale à Marseille pour passer leur commande au peintre Antoine Roux, spécialiste du genre. Un bandeau réservé au bas du tableau portait généralement une légende donnant le nom du capitaine, celui du bateau

et les circonstances du sinistre ou du danger.

Devenu propriété privée à la Révolution, le sanctuaire de Notre-Dame du Grau a été racheté par acte reçu le 15 décembre 1872 à son dernier propriétaire, le docteur Emmanuel Martin, par Jacques Antoine Coste-Floret, alors Maire d'Agde, agissant au nom et pour le compte de la Ville, suite à une souscription publique qui avait réuni les fonds nécessaires à l'acquisition. Par cet acte, la Ville s'engageait à consacrer le sanctuaire à perpétuité à l'exercice du culte catholique, ce qui a été pratiqué depuis lors sans discontinuer. La Ville était par ailleurs substituée aux droits du vendeur relativement aux meubles, effets mobiliers, vases sacrés et autres objets compris dans la vente, ce qui en faisait donc la propriétaire de ces tableaux.

Deux semaines après la vente, le ler janvier 1873, un inventaire des meubles du sanctuaire fut réalisé.

En 1913, le chanoine J. Ouradou, aumônier de Notre-Dame, qui étudiait le sanctuaire pour le compte du Cardinal de Cabrières, a publié une liste détaillée des 95 ex-voto alors subsistants (il n'en reste plus, aujourd'hui, qu'une quarantaine conservée au Musée Agathois).

Le premier, dont il donne la légende, est le suivant : Vœu fait par le capitaine Such, de la Tartane la Confiance, assaillie par un coup de vent d'O dans le golfe de Valence, dans la nuit du 22 septembre 1836, venant de Séville chargée d'huile pour Cette.

#### Il s'en est fallu de peu qu'il soit vendu aux enchères



Or, au printemps dernier, Monsieur Pavlidis, historien de Saint-Tropez, correspondant de Madame Bérard-Azzouz, Conservatrice en Chef des Musées d'Agde, a attiré son attention sur une vente importante de tableaux de marine aui était prévue le mercredi 28 mars 2012 à Paris. L'un de ces tableaux portait la légende suivante: Vœu fait par le capitaine Alexandre Such de la Tartane la Confiance assaillie par un vent d'O dans le golfe de Valence dans la nuit du 21 au 22 septembre 1836, venant de Séville chargé d'huile pour Cette.

On peut constater, en comparant ces deux légendes, qu'elles diffèrent de quelques mots seulement et qu'il s'agit du même événement. Malgré ces légères différences, il semblait bien que ce soit là l'un des ex-voto disparus à Notre-Dame. Mais il fallait le démontrer.

Il faut noter tout d'abord que les Such étaient une famille de capitaines marins d'Agde, originaire de Catalogne (la mère de Monsieur Adgé était amie avec une Such). Alexandre Such, époux de Françoise Terron, qualifié de "capitaine marin", est lui même souvent mentionné dans un registre de catholicité de la paroisse Saint-Etienne: il baptise son fils Antoine, le 15 mars 1835, le parrain étant un autre Antoine Such; sa fille Marguerite, le 30 janvier 1837, le parrain étant Mathieu Such; une autre fille, Victorine, le 16 janvier 1839...

En 1836, le capitaine Alexandre Such était donc bien établi à Agde.

Aurait-il pu commander le même jour deux tableaux ? Tout d'abord, outre l'identité des dates et des circonstances, on note que les inventaires de 1873 et de 1913 des chapelles de Notre-Dame ne mentionnent qu'une fois un ex-voto de ce capitaine.

Par ailleurs, même s'ils faisaient peindre leurs tableaux à Marseille, seul port de la côte sans doute où ils pouvaient trouver un peintre compétent, les marins agathois avaient pour coutume d'adresser leur prière et de faire leur vœu à Notre-Dame du Grau et non dans un autre sanctuaire.

Quant aux différences que comportent les deux légendes (celle de 1913 et celle du catalogue de vente), l'examen des ex-voto conservés au Musée Agathois permet de les expliquer : il s'avère que le chanoine Ouradou ne les a pas copiées mot pour mot.

Sur les conseils de Monsieur Jean-Claude Rivière, contact a été pris avec Monsieur Patrice Faustini, du Service Technique de Recherches Judiciaires et de Documentation de la Gendarmerie Nationale de Rosny-Sous-Bois.

Son action, dans la constitution d'un dossier de l'affaire, fut très efficace. Après avoir, dans un premier temps, fait saisir l'ex-voto en litige, il demanda à Madame Yvonne Keller, assistée de Monsieur Michel Adgé (chargé de la recherche des documents concernant le tableau), de porter plainte pour vol auprès de la Brigade de Gendarmerie Nationale d'Agde. Toutes ces démarches ont permis d'engager une action en justice, qui a trouvé fin 2012 une heureuse conclusion

En effet, le vendredi 5 octobre, Yvonne Keller, Adjointe à la Culture, était contactée par Madame le Procureur de la République de Béziers qui lui remettait, le lundi suivant, le tableau en présence de Christine Antoine, Conseillère Municipale déléguée au Patrimoine, et d'Odile Bérard-Azzouz.

Celui-ci est ainsi redevenu définitivement propriété de la Ville d'Agde et a rejoint mardi 9 octobre, les autres ex-voto de Notre-Dame exposés au Musée Agathois, où l'on peut depuis venir l'admirer.

## L'espérance

#### est sortie des eaux



mee 1881 auphi

'Espérance est le nom d'un bateau-bœuf construit à Agde par le chantier Vidal en 1880 et mis à l'eau le 8 mars 1881. Le chêne avec lequel on l'a construit a été planté au cours du 14ème siècle. Ces types de bateaux de pêche fonctionnaient en duo, reliés par le filet qu'ils traînaient de concert tels des bœufs, d'où leur nom.

Vendu, revendu, l'Espérance a subi de nombreuses modifications au fil des ans, passant de port en port jusqu'à Nice et même la mer du Nord. Il a également changé de nom s'appelant ainsi Dauphin ou Adamiak. Transformé en yacht de plaisance, il est retourné en Méditerranée mais reste le plus vieux bateau de travail des côtes de France connu à ce jour. Son retour

sur Agde s'est fait par la mer et la remontée de l'Hérault en remorque de la vedette de Gendarmerie Maritime depuis Sète le 19 mai 2009. Malheureusement, il est mis à mal suite à un acte de malveillance et est donc resté immergé en bordure de l'Hérault à hauteur des anciens Bains-Douches; et ce, malgré deux précédentes tentatives de renflouement.

Entre temps, le bateau a été inscrit au titre des Monuments Historiques. Sur l'initiative de la Direction Régionale des Affaires Culturelles Languedoc-Roussillon, la Ville d'Agde, par le biais de Christine Antoine, Conseillère Municipale en charge de l'Action en faveur du Patrimoine et Vice-Présidente de la Communauté d'Agglomération Hérault-Méditerranée, déléguée au Patrimoine et à la Politique de la Ville, a proposé de se

porter acquéreur de l'Espérance auprès de son propriétaire, Monsieur Peltier, au prix d'un euro symbolique, afin de permettre le renflouement du bateau, pour lequel la Ville d'Agde est subventionnée par ses partenaires financiers à hauteur de 80 %.

L'opération de renflouement a été réalisée samedi 24 novembre, après plusieurs jours de travail préparatoire mené par une entreprise spécialisée dans la sauvegarde du patrimoine maritime, le Chantier du Guip. C'est vers 15 heures, après

avoir vérifié sa flottabilité toute relative à l'aide de ballons gonflables que l'Espérance a été sortie des eaux. Le bateau a ensuite "navigué", contrôlé par deux vedettes, depuis Agde, jusqu'au Grau d'Agde, direction les chantiers Allemand, trajet qui a duré près de 2 heures pour 4 km. C'est grâce à la grue du chantier qu'il a pu être sorti de l'Hérault, après forces consolidations provisoires pour le préserver. La remontée s'est ensuite faite étape par étape, attendant que l'Espérance se vide de son eau, avant son dépôt sur le quai où il a reçu, dimanche 25 novembre, la visite de nombre de promeneurs. Par la suite, le bateau bœuf a été déplacé sur la zone technique de la Sodéal et attend aujourd'hui d'être restauré.

#### **68 Millions de Dettes**

#### Un triste record

Le Conseil Municipal du 29 Novembre 2012 a été le lieu du traditionnel débat d'orientation budgétaire. Comme à l'accoutumée, pour la municipalité et notre premier édile en tête, tout va bien dans le meilleur des mondes. On multiplie les superlatifs pour caractériser la bénéfique action municipale sans jouer de modestie. Il est clair qu'à la lecture des chiffres annoncés, la réalité est toute autre et que la majorité municipale ne maîtrise plus rien.

Prenons pour premier exemple, le budget de fonctionnement de la commune. Les charges de fonctionnement ont explosé de 30 % en 10 ans, passant de 44 Millions d'Euros à 57 Millions d'euros soit 13 Millions supplémentaires ; alors même que le transfert d'une grande partie des charges de fonctionnement vers la communauté d'agglomération aurait dû entraîner une baisse significative de ces charges directes pour la commune.

Deuxième exemple, l'investissement. Avec un niveau d'investissement de 21 Millions d'€, comptes administratifs à l'appui, c'est le plus faible niveau d'investissement depuis 10 ans. Ces investissements essentiellement tournés vers des projets de requalification, sont mis en place durant la dernière année de mandat comme pour symboliser l'inertie de l'action de la majorité durant ces 12 années passées à la tête de notre commune. Toute est fait à la va-vite sans pour autant maîtriser ni les coûts, ni les délais. On peut prendre bon nombre d'exemples :

- Le centre aquatique débuté à 8,3 Millions d'euros pour terminer à 22 Millions d'euros
- Le Moulin des Evêques débuté à 2,2 Millions d'euros pour terminer à 4,8 Millions d'euros
- L'extension du Golf annoncée à 2,4 Millions pour à la sortie représenter un investissement de 5,2 Millions d'euros
- Les quais du Cap d'Agde présentés à 6,3 Millions d'euros pour aujourd'hui dépasser les 10 Millions d'euros.

Et tant d'autres dossiers qui, au final, traduisent la grande difficulté qu'à notre maire à maîtriser les dossiers. Cette caractéristique serait sans conséquence s'il s'agissait de ses deniers personnels. Mais hélas pour les Agathois, il s'agit des leurs l

Et la résultante de cette gabegie financière se traduit par une pression fiscale sans précédent sur notre ville et ses concitoyens, comme le souligne notamment le dernier rapport de la chambre régionale des comptes concernant notre commune, en ces termes : "la pression fiscale est très importante et les marges de manœuvre sont réduites". Autre levier qui est allègrement utilisé pour pallier cette gabegie : l'emprunt. Depuis 5 ans à présent, nous avons eu de cesse de prédire l'explosion de la dette due à un recours massif à l'emprunt. Malheureusement pour Agde, nos prédictions se sont vérifiées lors de ce débat puisque notre maire a annoncé qu'en 2013, la dette communale sera de 68 Millions d'euros. Un triste record pour notre ville qui, de toute son histoire, n'a jamais été autant endettée.

Au final, les orientations budgétaires de la municipalité pour 2013 sont dans la droite ligne des autres années : on navigue à vue ; on fait du clientélisme, de la politique à la petite semaine avec des dossiers non maîtrisés donc coûteux pour le contribuable ; on emprunte massivement pour pallier à cette dérive en faisant exploser la dette ; le tout sans réelle vision porteuse d'avenir pour notre ville.

Il est clair que ces orientations budgétaires vont dans le mauvais sens et sont bien éloignées des nôtres. Pour nous, une autre politique est nécessaire, possible, et face à ses chiffres, urgente pour notre ville.

#### Groupe Agde à Venir

#### Des finances saines

#### pour un investissement record

La Municipalité a exposé, lors du Débat d'Orientation Budgétaire, la situation financière de la Ville et l'évolution qui est la sienne depuis 10 ans. Les chiffres présentés à cette occasion viennent saluer une gestion efficace qui a permis d'accroître, dans un contexte économique pourtant difficile, la capacité d'investissement de notre collectivité tout en réduisant l'endettement. L'opposition a choisi quant à elle de s'enfermer dans un discours mensonger, qui repose sur des allégations fantaisistes auxquelles il est nécessaire une nouvelle fois de répondre dans un souci de transparence.

- 1 Ainsi, contrairement à ce qu'affirme l'opposition, la dette est plus faible aujourd'hui qu'elle ne l'était en 2001 et ce, alors que la population a augmenté de manière significative. La dette était en effet de 63 millions d'euros en 2001, ce qui correspond, compte tenu de l'inflation, à une dette en euros constants de 78 millions d'euros. Aujourd'hui, la dette est de 68 millions d'euros, soit inférieure de 10 millions à ce qu'elle était en 2001. L'opposition oublie donc d'intégrer l'inflation qui a été de 2 % par an, pour présenter des chiffres qui l'arrangent mais qui ne correspondent pas à la réalité financière de notre cité.
- 2 Elle oublie aussi de rappeler qu'en 2001, la situation catastrophique de la collectivité résultait du déficit de la section de fonctionnement. Ce que le receveur était venu indiquer avec gravité en Conseil Municipal. En effet, à l'époque, la Ville était obligée d'emprunter pour payer ses fonctionnaires, ce qui avait entraîné une augmentation de la fiscalité locale. Aujourd'hui, la section de fonctionnement est excédentaire et contribue, en générant de l'autofinancement, à financer l'investissement. Quant à la dette, qui a baissé ces 10 dernières années, il suffit de moduler l'investissement pour la faire baisser encore plus, ce qui n'est pas nécessaire actuellement.
- 3 Concernant l'investissement, le mensonge de l'opposition est particulièrement grossier puisque son montant est passé, en 10 ans, de 10 millions d'euros en 2001 à 23 millions d'euros en 2012. C'est effectivement une année record, mais si l'on mesure l'évolution de l'investissement ces dernières années, on constate une évolution particulièrement satisfaisante sur le long terme. En effet, l'investissement global réalisé entre 2002 et 2008 était de 58 millions d'euros. Entre 2008 et 2013, il a considérablement augmenté pour atteindre un montant évalué à 85 millions d'euros.
- 4 Tout cela a été rendu possible grâce à la maîtrise des frais de fonctionnement. Là encore, l'opposition oublie, dans ses allégations, de tenir compte de l'inflation. Elle oublie aussi d'intégrer l'évolution des carrières des fonctionnaires municipaux, dont beaucoup ont été recrutés dans les années 90 et voient légitimement, avec l'ancienneté, leurs revenus évoluer. Aussi, une augmentation de 3 % par an des frais de fonctionnement, compte tenu de l'inflation et de l'évolution des carrières, constitue un résultat très satisfaisant en termes de maîtrise des dépenses publiques.

#### La majorité municipale

## du 27 septembre 2012

#### 

#### TAXE SUR LA CONSOMMATION FINALE D'ÉLECTRICITÉ

Définition du coefficient multiplicateur pour 2013

Gérard Millat, Conseiller Municipal chargé du Développement économique, a précisé que "par délibération du 22 septembre 2011, la Ville a fixé au maximum légal le cœfficient multiplicateur applicable au tarif de la taxe sur la consommation finale d'électricité qu'elle perçoit, conformément aux dispositions des articles L.2333-2 à L.2333-5 du Code Général des Collectivités Territoriales. La limite supérieure de ce cœfficient est actualisée chaque année en fonction de l'évolution de l'indice moyen des prix à la consommation hors tabac. A compter du 1er janvier 2013, elle est ainsi portée à 8,28".

Une question adoptée À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Henri Couquet, Pascal Troisi, Nathalie Dubois et Adrien Terribile votant contre ; Florence Denestèbe s'abstenant).

#### Convention Ville d'Agde-CAHM

#### pour le financement de la Maîtrise d'Œuvre Urbaine et Sociale (MOUS)

Comme l'a expliqué Jean-Luc Chaillou, Conseiller Municipal chargé de la Jeunesse et des Politiques Contractuelles, "la Ville d'Agde est signataire, notamment avec l'Etat, du Contrat Urbain de Cohésion Sociale (CUCS) et ce depuis le 1er juillet 2007. Dans ce cadre, la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée sollicite la Ville afin qu'elle participe financièrement au fonctionnement de l'équipe de la MOUS de la Politique de la Ville au titre de 2012 à hauteur de 5 000 euros. Cette équipe est chargée de la mise en application du programme opérationnel du CUCS, du programme d'action du Contrat Intercommunal de Sécurité et de Prévention de la Délinquance et de l'application du schéma départemental des aires d'accueil des Gens du Voyage sur le territoire de la CAHM".

Cette participation de la Ville vient en complément de celle de l'ACSE, du Conseil Général et de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée et a été adoptée À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Florence Denestèbe s'abstenant).

La MOUS est plus particulièrement missionnée afin d'assurer la mise en place et le suivi des actions du CUCS. Elle procède ainsi à la rédaction des documents contractuels afférents. Elle construit et mène avec les partenaires un projet de politique de la ville sur le territoire prioritaire du centre-ville d'Aade. Elle aarantit le lien avec les autres politiques (aménagement du territoire, économique, emploi, rénovation urbaine, prévention de la délinquance, santé...). Elle anime une coordination générale en matière de développement social urbain et de politique de cohésion sociale au travers des 5 thématiques du CUCS, sur l'ensemble du territoire concerné et avec l'ensemble des partenaires, dont la Ville d'Agde et les opérateurs du CUCS. Elle participe à la recherche de cofinancements pour les actions. Elle veille à la gestion urbaine de proximité et à la participation des habitants. Elle coordonne le projet de réalisation et le fonctionnement des aires d'accueil des Gens du Voyage. Enfin, elle présente et suit les demandes de subventions pour les équipements.

#### 

#### 47 838 EUROS

DE SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES

attribuées aux associations

Dans un premier temps, c'est À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Florence Denestèbe s'abstenant) que trois subventions exceptionnelles d'un montant total de 16 888 euros ont été adoptées :

14 688 euros au Comité des Œuvres Sociales de la Ville pour l'organisation de l'arbre de Noël 2012; 700 euros aux Corsaires Agathois pour l'organisation de deux tournois de rugby au Stade Michel Millet durant l'été 2012 et 1 500 euros au Judo club agathois pour sa participation aux Championnats de France 2012.

Une seconde tranche de subventions exceptionnelles, pour un montant de 30 950 euros a été, elle aussi allouée À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Henri Grimal et Hélène Pascual par procuration s'abstenant): 1 500 euros à Génération Music pour le projet "Gitans, Histoire, Identité, Culture" réalisé en partenariat avec la Maison des Savoirs du 25 au 29 septembre 2012; 1 000 euros au Syndicat des Marchés de France pour la distribution de sacs cabas; 900 euros à l'Association diocésaine 34 - Communauté d'Agde pour une partie de la

réparation de la cloche et du carillon de l'église du Grau d'Agde suite aux dégâts causés par la foudre; 3 000 euros à l'Athlétic Club des Pays d'Agde pour l'organisation de trois manifestations en 2012; 2 000 euros au Boxina Olympique Agathois pour l'organisation de galas de boxe ; 2 000 euros de participation au CAPES pour l'achat d'un compresseur ; 5 850 euros à l'association de la rue de l'Amour... aux Halles pour l'organisation de la Fête de la Saint-Amour 2012 ; 3 000 euros au Club des arts martiaux et sports de combat pour l'organisation de la soirée Full-Night 2012; 1 700 euros au Club de Modélisme agathois pour l'organisation d'une compétition nationale et 10 000 euros au Greta 34 Ouest en soutien aux ateliers pédagogiques personalisés.

#### MISE À DISPOSITION de personnel par la Ville à 14 associations

À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Henri Couquet et Florence Denestèbe s'abstenant), le Conseil a décidé de mettre, cette année encore, du personnel à disposition de 14 associations sportives et d'animation: le Tennis Club du Cap d'Agde, le Tennis Club d'Agde, le Judo Club Agathois, la Compagnie des Archers Agathois, l'Athlétic Club des Pays d'Agde, Agde Tennis de Table, le Rugby Olympique Agathois, Agde Basket, le Racing Club Olympique Agathois, Agde volley ball, Agde Musica, l'Escolo daï Sarret, la MJC et le GRAA. L'objectif, comme l'a rappelé Yves Mangin, Adjoint au Maire notamment en charge des Ressources Humaines, est, pour la ville, "de contribuer, en partenariat avec son tissu associatif, à la pérennisation des activités d'aides et de services proposées aux Agathois, en lui apportant un soutien significatif. Ces conventions annuelles concernent la période allant du 1er septembre 2012 au 31 décembre 2013".

#### 

#### **Demande** de subventions

→ pour une étude sur la Cathédrale Saint-Etienne et la pierre de basalte

La Cathédrale Saint-Etienne d'Agde,
I'un des fleurons du patrimoine de la ville
et l'un des plus beaux exemples d'église romane
fortifiée de la région, classée par ailleurs aux Monuments
Historiques, fait aujourd'hui l'objet d'une étude
par la DRAC-LR suite à la sollicitation de la Ville
dans le cadre de sa politique de sauvegarde
du patrimoine. En effet, en 2012, plusieurs risques
de détachement de pierres de basalte de l'édifice
ont été signalés et la Ville d'Agde a immédiatement
diligenté les travaux d'urgence.

La DRAC-LR propose également que l'étude sur le basalte de la Cathédrale soit étendue à l'échelle du territoire. La Ville d'Agde deviendrait ainsi ville pilote dans l'étude de la pierre de basalte. L'expertise réalisée sur la Cathédrale Saint-Etienne et ses alentours pourrait ensuite être valorisée dans la publication "Duo" éditée

par la DRAC, dans la série des "Monuments et objets".

Comme l'a précisé Christine Antoine, Conseillère Municipale chargée de l'Action en faveur du Patrimoine, "la Ville d'Agde doit se faire accompagner par un laboratoire spécialisé, compte tenu de l'expertise requise pour mener ce type d'étude, dont le coût global est évalué à 37 600 euros HT.

Afin d'en assurer le financement, la Ville sollicite auprès de la Commission Européenne, de l'Etat, de la DRAC-LR, du Conseil Régional Languedoc-Roussillon, du Conseil Général de l'Hérault et de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée, les subventions les plus larges possibles". Une délibération votée À L'UNANIMITÉ.

### → pour le renflouage et la restauration du bateau bœuf "L'Espérance"

Par délibération en date du 28 juin 2012, la Ville d'Agde a proposé de se porter acquéreur de "L'Espérance" auprès de M. Peltier, son propriétaire, au prix d'un euro symbolique et ce, afin de permettre le renflouage du bateau. Pour permettre d'assurer les opérations nécessaires à la sauvegarde de ce patrimoine unique, le Conseil, À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS, (Henri Couquet et Florence Denestèbe s'abstenant), a décidé de solliciter le subventionnement le plus large possible auprès de la Commission Européenne, de l'Etat, de la DRAC-LR, du Conseil Régional Languedoc-Roussillon, du Conseil Général de l'Hérault et de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée. Plus de détails dans notre article en page 62.

#### Développement durable

#### CONVENTION "MILIEU MARIN"

#### Demande de financements afin de mettre en place les actions définies

Présentée par Véronique Salgas, Conseillère Municipale déléguée à la Protection des espaces sensibles, des Energies renouvelables et de l'Agenda 21, cette question adoptée À L'UNANIMITÉ porte sur la sollicitation d'un partenariat financier le plus large possible afin de conduire l'ensemble des actions de la convention "Milieu Marin" qui a été signée le 9 juillet 2012 par la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée, l'Agence de l'Eau, le Conseil Général, la Ville, l'Adena et la Direction Régionale de l'Environnement. Parmi les actions les plus emblématiques, on peut retenir la mise en œuvre du plan de gestion de l'aire marine du Cap d'Agde, avec le recrutement d'un chargé de mission, la prévention des risques d'accidents majeurs en mer, avec l'élaboration d'un volet de lutte contre les pollutions marines dans le Plan Communal de Sauvegarde, ou encore la sensibilisation du public et des usagers à l'environnement avec la mise en place d'un écokiosque sur le Grau d'Agde.

#### **Bilan de la 4**ème **année** du Projet Communal de Développement Durable

Par délibération en date du 25 septembre 2008, le Conseil avait adopté, à l'unanimité, le Projet Communal de Développement Durable. Un projet pluriannuel, construit autour de 14 objectifs et s'échelonnant jusqu'en 2014. Il a ainsi été décidé, afin d'informer et de sensibiliser les Agathois sur les résultats du PCDD de présenter, chaque année, le bilan du Projet en Conseil municipal mais aussi au Conseil Local de Développement Durable, qui rassemble tous les acteurs du territoire, représentants des Comités de Quartier et d'associations économiques, sociales et environnementales, d'agents de la collectivité et d'élus. Pour la quatrième année, ce bilan, au travers de chiffres clés et d'exemples significatifs, a été présenté par Sébastien Frey, 1er Adjoint au Maire, qui en a profité pour proposer d'élargir l'objet de trois actions, une décision approuvée par le Conseil À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Henri Couquet s'abstenant):

- → 4.03 : Participer à la production d'énergie renouvelable en procédant à l'aménagement d'installations solaires sur des sites communaux,
- → 5.04 : Réaliser les travaux d'extension de la station d'épuration et mettre en œuvre un plan d'actions DD dans le cadre du service public de l'assainissement,
- → 11.02 : Renforcer les dispositifs de prévention en direction des enfants et des seniors.

#### **Avis favorable** de la Ville

#### au projet d'extension du pôle "Déchets" du SICTOM

Le SICTOM Pézenas-Agde a déposé, pour instruction au titre des Installations Classées pour la Protection de l'Environnement, un dossier de demande d'autorisation d'exploiter un pôle "Déchets" comprenant : un quai de transfert d'ordures ménagères, une plateforme de compostage de déchets verts et une plateforme de tri et de valorisation des déchets du bois. Ce dossier vise à assurer la régularisation administrative du quai de transfert pour faire transiter 25 000 tonnes d'ordures ménagères par an et permettre l'accroissement de l'activité de compostage de déchets verts afin d'atteindre 18 000 tonnes de déchets verts entrants broyés par an. Un projet soumis à enquête publique du 3 septembre au 5 octobre dernier. Ce projet d'extension a reçu un avis favorable du Conseil, À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Henri Couquet et Florence Denestèbe s'abstenant).

#### extension **DU réseau VTT**

de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée

Cette question, présentée par Véronique Sagas, Conseillère Municipale déléguée à la Protection des espaces sensibles, des Energies renouvelables et de l'Agenda 21, et Vice-Présidente de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée, a été adoptée À L'UNANIMITÉ. Elle porte sur l'extension, par la CAHM, du réseau existant de VTT labellisé par la Fédération Française de Cyclisme, car actuellement, seul le nord du territoire et la commune de Vias possèdent de tels circuits. L'objectif est donc d'arriver à mailler l'ensemble du territoire en étendant ce réseau. C'est dans ce cadre que la CAHM propose des itinéraires de randonnée de VTT sur la commune d'Agde en liaison avec les communes voisines de Vias et Marseillan. Pour Agde, le point de départ proposé est localisé derrière le Moulin des Evêques, à l'arrivée de la traversée VTT Larzac Méditerranée. Par ailleurs, la CAHM est chargée de l'aménagement des chemins et de leur entretien ainsi que du balisage

de l'itinéraire VTT.

#### TRAVAUX

#### Résidences du Centre-Port

#### Autorisation d'effectuer des travaux au niveau des coursives et de constituer une nouvelle servitude de passage

Dans le cadre de la 2<sup>ème</sup> partie des travaux de requalification des auais du Centre-Port, actuellement en cours au Cap d'Agde, la Ville va réhabiliter les coursives situées en bordure du quai Jean Miquel. Les travaux visent à refaire le revêtement des sols, l'éclairage et les peintures murales. Or, ces coursives, même si elles sont accessibles au public en raison de servitudes de passage, dépendent des parties communes de plusieurs copropriétés privées. Compte-tenu des travaux envisagés, il convient donc, au travers d'un acte modificatif de ladite servitude, de consacrer et de pérenniser ce droit de passage public et d'en préciser les nouvelles conditions d'usage et d'entretien. Ces conventions de modification des servitudes vaudront également autorisation donnée par les syndicats de copropriété à la Ville aux fins d'effectuer lesdits travaux sur l'emprise concernée. Ces conventions modificatives concernent les résidences Port Richelieu 1, Saint-Clair, Agde Marine 1 et Port Dauphin 3. S'agissant des prescriptions, il est notamment stipulé que le public bénéficie d'un

droit de passage "en tous temps et heures mais uniquement à pied, à l'exception de tout véhicule notamment bicyclettes, vélos". L'entretien est à la charge des copropriétés, à l'exception de l'éclairage qui reste à la charge de la Ville. Enfin, il est précisé que la Ville prendra en charge tous les frais, droits et émoluments résultant de la signature des actes authentiques à intervenir en vue de la constitution desdites servitudes. La décision a été adoptée À L'UNANI-MITÉ DES VOTANTS, (Henri Couquet s'abstenant).

#### 

#### COMITÉ DE DIRECTION DE L'OFFICE DE TOURISME

#### Remplacement d'un membre suppléant

Suite au décès de M. Lucien Palomares, de l'Association des Professionnels du Nautisme du Cap d'Agde, représentant suppléant, au sein du Comité de Direction de l'Office de Tourisme, des activités nautiques et fluviales, le Conseil a **élu, avec 26 voix**, son remplaçant. Il s'agit

de "M. Christophe Palomares, professionnel du nautisme de l'entreprise "Croix du Sud" installée sur la Zone Technique du port du Cap d'Agde" a précisé Marion Maerten, Conseillère Municipale et Vice-Présidente de l'Office en charge du Tourisme.

## Programme VIF: mise en place de vacations pour un maraîcher dans le cadre des jardins pédagogiques

Martine Vibarel-Carreau, Adjointe au Maire déléguée à l'Education, a expliqué qu'"à l'occasion de l'ouverture de jardins familiaux sur Agde, la Ville bénéficie de trois parcelles pour conduire des animations à visée éducative en direction d'une part des adultes et des familles, via le Centre Social Louis Vallière, et d'autre part des jeunes de 6 à 12 ans, via le programme VIF. La coordination des animations en lien avec les partenaires sera assurée par le service de la Cohésion

Sociale. Le recours à un professionnel du maraîchage est donc nécessaire afin de garantir le bon déroulement des animations de jardinage et l'entretien des parcelles. Une mutualisation des moyens est aussi envisagée pour l'ensemble des parcelles gérées par la Ville". À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Henri Couquet et Florence Denestèbe s'abstenant), le Conseil a approuvé la mise en place de ces vacations au taux horaire de 32,86 euros brut.

#### Renouvellement de la convention "adultes-relais"

À L'UNANIMITÉ DES VOTANTS (Henri Couquet et Florence Denestèbe s'abstenant), le Conseil a adopté le renouvellement de cette convention "pour la période du 1er décembre 2012 au 30 novembre 2015" a précisé Jean-Luc Chaillou, Conseiller Municipal chargé de la Jeunesse et des Politiques Contractuelles. Il s'agit de

permettre à la Ville de "poursuivre les actions engagées au sein du Centre Social Louis Vallière" en recrutant "un nouvel agent sur le poste d'animateur territorial à temps complet créé en 2006, sur la base d'un contrat d'adulterelais. Ce poste bénéficie d'une aide de l'Etat, représentant 80 % de son coût total".

## en **Bre**F

## ce qu'il faut retenir de l'actualité



#### pro-am

De La VILLE D'AGDE et DU Casino Une 15<sup>ème</sup> édition pleine de surprises

Le week-end des 22 et 23 septembre 2012 fut résolument sportif avec la 15ème édition du Pro-Am de la Ville d'Agde et du Casino organisée par la Golf du Cap d'Agde. Au total, 29 équipes se sont affrontées sur le green du Cap d'Agde, bénéficiant pour l'occasion de conditions météo très clémentes. Les favoris du tournoi, Tony Raillard (pro), Jean Camboulive, Jean-Christophe Martin et François Torres ont tenu leur rang, après avoir passé le premier tour en tête et maintenu leur classement au 2ème tour. Pour cette 15<sup>ème</sup> édition, le Golf du Cap d'Agde a également eu l'honneur de recevoir Laurent Blanc et Christian Lopez, une présence fortement appréciée et qui a surpris tous les participants! Le Maire d'Agde Gilles D'Ettore, présent pour la remise des prix, a tenu à remercier "l'ensemble des participants" et a formulé le souhait de remettre les coupes de la 16<sup>ème</sup> édition lors de l'inauguration de l'extension du Golf.

#### → RÉSULTATS EN BRUT

- 1er Brut : Tony RAILLARD, Jean CAMBOULIVE, Jean-Christophe MARTIN et François TORRES
- 2ème Brut : Fabien MARTY, Christophe LUNEAU, Marc RADIGUET et Jean François GRENET
   291
- 3ème Brut : Romy MAES, Jean-Philippe ALARY, Jean-Christophe CORREARD et Cathy FERON - 293

#### → RÉSULTATS EN NET

- 1erNet : Romain LOCK, Jean-Marc LAGLOIRE, Bruno PALLEAU et Momo KHALKHAL
- 2ème Net : Franck RENARD, Alain DE BLANCHARD, Olivier CANIVENQ et Alexandre CAPION
- 3ème Net : Nicolas PORTEBOEUF, Philippe VONE, Michel GROSSO et Sébastien AUGEIX





#### La scène se passe le 26 août 2011

sur la plage Richelieu au Cap d'Agde. Mickaël Roques, un Aveyronnais alors âgé de 16 ans en vacances sur la station avec ses amis, est en train de s'amuser sur la plage. Tout à coup, il entend un appel au secours lointain venant de la mer. Sans réfléchir, il se lance à l'eau pour secourir une mère et son fils, qui n'arrivaient plus à rejoindre la plage. Il a d'abord commencé par les rassurer, puis a été rejoint par l'un de ses amis, qui, à l'aide d'une planche de bois, a pu ramener l'enfant. Ensuite, Mickaël s'est chargé de ramener seul la mère, prise au piège, sur la côte. Un acte héroïque qui a permis de sauver deux personnes de la noyade et qui a été salué lundi 20 août 2012 par le Maire d'Agde Gilles D'Ettore, lequel a remis la Médaille de la Ville à Mickaël Roques pour le féliciter et le remercier du courage dont il avait fait preuve en ce 26 août 2011. Une date qui restera assurément gravée dans sa mémoire.



UN CHAMEAU
CHAMPION
de France
de triathlon!

Gérard Grou, architecte de la Ville d'Agde et licencié au club des chameaux de Béziers depuis 1995, a remporté le 2 septembre dernier le titre de champion de France de triathlon courte distance à Saint-Cyr dans la Vienne. Après 17 ans de pratique de la discipline, et 30 ans passés à jouer au football, il a donc remporté le titre, après avoir parcouru 1 500 m de natation, 45 km de

vélo et 10 km de course à pied, en tout juste 2h34'46''.

Pour Gérard, l'année 2012 restera donc dans les annales à plus d'un titre! Car outre le fait qu'elle soit celle de ses 60 ans, notre champion a aussi obtenu, l'année dernière, le titre de champion régional de duathlon de courte distance à Castelnaudary (le 11 mars) et celui de triathlon courte distance à St-Cyprien (le 29 avril).

Le 2 septembre à St-Cyr, pour le championnat de France, il fait partie des 300 triathlètes rassemblés sur le site pour en découdre, parmi lesquels le Sétois Laurent Vidal et la Montpelliéraine, Jessica Harrison, tous deux présents aux JO de Londres et sacrés champion de France 2012 catégorie élite sur courte distance et sprint.

Le programme est respecté à la lettre pour l'épreuve masculine, départ donné à 14h00 dans le lac de St-Cyr, température de l'eau 21°, trois vagues espacées de 3 mn chacune (élite, groupes d'âges, open) tous en combinaison sauf les élites, un aller et retour au milieu du lac avec une bouée à 750 m. Gérard nage bien et sort en 26'50'' après avoir parcouru

1 500 m. Le parcours vélo se fait en une boucle autour de la réserve naturelle du Pinail (St-Cyr, Dissay, Bonneuil Matours, Vouneuil sur Vienne). Il est vallonné et cassant avec un dénivelé de 350 m mais le drafting est autorisé. Gérard reste dans un groupe de 6 coureurs qui roulent bien et avec deux triathlètes de sa catégorie. Les relais aidant, les 45 km sont bouclés en 1h19'50''. Dès le départ du parc à vélo, il s'accroche à la foulée de son concurrent direct au premier tour de course à pied et le lâche au second tour. Son temps est de 45'35" pour les 10 km demandés dans cette discipline. A l'arrivée, Gérard ne sait pas encore qu'il est champion de France. C'est le speaker officiel de la FFTRI qui annonce le podium général vétéran 5. Il est sûr d'être médaillé mais ne sait pas dans quel ordre ? La suite vous la connaissez...



Les sole x Font un don à la Croix-Rouge et à la SNSM

Vendredi 12 octobre 2012, les bénévoles

de la Croix-Rouge et les sauveteurs

de la SNSM (Société Nationale de Sauvetage et Secourisme) ont chacun reçu deux chèques, l'un de 650 euros des mains de Jean Vila, Président de la Solex'Cap qui a soufflé cette année ses dix bougies, l'autre de 1 200 euros, que leur a remis Jean-Michel Oltra, Responsable du camping du Village Naturiste, lequel célèbre sa quatrième étoile! Autant vous dire qu'en cette période de crise, ces gestes généreux ont été particulièrement appréciés par les présidents des deux associations caritatives que sont Jacqueline Barrière et Raymond Bresson.

Le Maire d'Agde, Gilles D'Ettore, venu en compagnie de son Premier Adjoint et Conseiller Général Sébastien Frey et du Conseiller Municipal délégué aux Festivités et aux Animations Gaby Ruiz, s'est dit quant à lui "ému et touché par ce bel état d'esprit qui anime chefs d'entreprises et bénévoles agathois".



#### UNE PREMIÈRE ÉDITION **RÉUSSIE** pour le Forum de la Formation Professionnelle

du paramédical, du tourisme, de la restauration, du tertiaire, des métiers de la mer ou encore du transport), mais aussi des organismes de financement étaient présents au Moulin des Evêques. Plusieurs solutions étaient également proposées afin de permettre la Validation des Acquis d'Expérience, axés sur des emplois non saisonniers ou encore sur des "bi-métiers" (deux emplois à mi-temps occupés par la même personne). Autre sujet abordé durant ce salon : la réorientation par le biais du Bilan de Compétences.

Tout au long de la journée, près de 400 personnes se sont présentées et ont eu le temps d'être écoutées et conseillées. Il s'agissait en majorité de jeunes recherchant des formations aboutissant directement à des emplois dans des secteurs à forte demande, mais aussi de plus de 45 ans qui suivaient une démarche différente. En effet cette tranche d'âge est très avide de découvrir de nouveaux métiers dont elle n'a pas connaissance et qui offrent un emploi au terme d'une formation.

Au final, ce premier salon a rencontré un vif succès, ainsi que l'ont constaté le Maire Gilles D'Ettore, Sébastien Frey, Premier Adjoint et Conseiller Général du canton d'Agde, et Marie-Hélène Mattia, Conseillère Municipale déléguée à l'Insertion Professionnelle, lors de leur venue. La CAHM va maintenant suivre, au travers des organismes de formation, les premiers contacts pris lors de ce salon, afin d'en voir les résultats mais aussi de mieux se rendre compte des besoins exprimés.

Permettre aux organismes de formation professionnelle de tenir salon, alors qu'habituellement, ils ne représentent qu'une partie des stands dédiés à l'emploi sur les rencontres de ce genre, telle est l'idée simple qui a prévalu à la création du premier Forum de la Formation Professionnelle, organisé mardi 9 octobre 2012 par la Maison du Travail Saisonnier de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée.

Pour l'occasion, de nombreux centres de formation (représentant les secteurs de l'agriculture, de la viticulture, du bâtiment, de l'aide à la personne,

#### Public et bénévoles

#### du rendez-vous de la Fête des Associations

Une fois n'est pas coutume, ce n'est pas à l'ombre des platanes de la Promenade, mais des magnolias et des amandiers du parc de Belle Isle que les bénévoles avaient installé leurs stands, le 15 septembre dernier, pour la traditionnelle Fête des Associations. Ce qui n'a pas empêché le public de venir nombreux, plus qu'à l'accoutumée semble-t-il, à la rencontre des quelque 150 associations présentes sur le site, parmi les 380 que compte la commune. Entre sport, caritatif, santé, arts créatifs, monde combattant ou encore musique, il y en avait en effet pour tous les goûts.



A grands renforts de démonstrations, animations et démarches pédagogiques, les bénévoles ont pu échanger et renseigner tout au long de la journée les visiteurs, ainsi qu'a pu le constater le Maire Gilles D'Ettore, lors de son passage dans le parc du château Laurens en compagnie de nombreux élus au premier rang desquels Lucienne Labatut, Conseillère Municipale chargée de la Réglementation et de la Citoyenneté, et coordinatrice de l'événement pour la Ville. Le Maire en a d'ailleurs profité pour tirer son chapeau "à tous ces bénévoles qui participent au dynamisme de notre cité, en organisant tout au long de l'année des événements, des rencontres sportives ou des actions de solidarité".

Et pour prolonger un peu plus la rencontre et le plaisir, la journée s'est conclue par un concert, donné en fin d'après-midi par le jeune chanteur Florian Giustiniani. Une première qui est venue joliment clôturer ce grand rendez-vous du bénévolat et du partage.



#### capianes:

## 25 CINS et fraîches comme un gardon!

Initialement créées en 1987
par Robert Deback, à l'époque
responsable du service des Sports
de l'Office de Tourisme du Cap d'Agde,
les Capiades ont rassemblé,
pendant sept ans, les saisonniers
autour d'une compétition réunissant
quatorze sports différents
dont la chasse sous-marine.
Ces Capiades, qui ont, depuis,
subsisté à travers le Harpon Club
Agathois, ont fêté cette année
leur 25ème anniversaire.

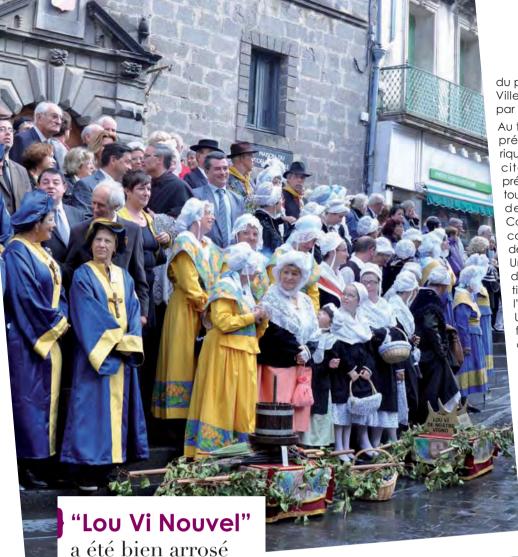
Ainsi, ce sont près d'une cinquantaine de passionnés qui se sont retrouvés pour cette édition 2012 dans les eaux agathoises pour une compétition de chasse sous-marine à la palme. Samedi 22 septembre, fidèles au poste, Agathois, Niçois et Perpignanais sont donc partis à la recherche des poissons les plus prestigieux. La journée s'est soldée par de belles prises et de larges sourires au moment de la remise des trophées par l'un des membres fondateurs de l'association, Michel Souques, et par le Maire d'Agde Gilles D'Ettore.

Pour mémo, le Harpon Club est une association créée en 1968 par Michel Souques, Raymond D'Ettore et Marc Serven, qui réunit aujourd'hui plus de 70 passionnés. Soit "plus de 44 années d'existence, comme l'a souligné le Maire d'Agde lors de son discours, et toujours autant de passion et de convivialité au sein de cette association qui mêle les générations mordues de chasse sous-marine. Félicitations aux compétiteurs qui se mesurent avec la nature et bravo également aux bénévoles pour leur travail"

#### → RESULTATS

- Premiers : **Paul Gouviac** et **Fabien Herrada** avec 7 160 points
- Seconds: Patrick Maruhenda et Jean-Yves Thirion avec 6 415 points
- Troisièmes : **Bruno Han Sen** et Loic Cosquer avec 5 710 points
  - Trophée féminin :

NB : les points sont attribués en fonction du poids (1 pt = 1 kg) et de la noblesse du poisson (1 sar = 350 pts)



du parvis de la Maison du Cœur de Ville, sous un franc soleil, emmené par la Peña del Sol.

Au terme des danses traditionnelles présentées par les groupes folkloriques, qui ont été largement plébiscités et applaudis par le public présent, et la dégustation de raisin, tout le monde s'est retrouvé en salle des Mariages de la Maison du Cœur de Ville pour un moment de convivialité et de partage autour de la dégustation du vin nouveau. Une cuvée prometteuse, aux dires du Président des caves coopératives d'Aade et de Marseillan, qui l'a qualifiée d'"excellent millésime". Une cuvée qui se conjugue parfaitement avec "tradition et authenticité" a rajouté le Maire d'Agde, qui a rappelé ensuite l'importance de la viticulture sur Agde, que ce soit en termes économiques ou environnementaux "avec ces vianes qui font partie intégrante de notre paysage".

> Au final, une journée qui s'est mieux terminée qu'elle n'avait commencé et qui a prouvé que, quel que soit le temps, les Agathois savaient se rassembler pour faire la fête...

Pour cette cuvée 2012, la Fête du Vin Nouveau aura été bien arrosée! En effet, de violentes averses sont venues perturber cette tradition agathoise bien ancrée dans notre terroir, sans toutefois gâcher la fête. Preuve en est la foule des grands jours qui s'est pressée dans l'enceinte de la cathédrale Saint-Etienne, le dimanche 21 octobre, en dépit de la pluie qui n'a - hélas pas permis aux groupes folkloriques et aux Belles Agathoises de défiler comme de coutume en début de matinée dans les rues du Cœur de Ville. La messe du Vin Nouveau a été célébrée en occitan par le Père Yannick Casajus, entouré pour l'occasion des membres de la confrérie du Saint-Christ, de ceux de l'Escola daï Sarret et des Agathoises en costumes traditionnels. Réunis autour de l'orgue et surplombant l'assistance, les membres de l'ensemble vocal Mélopoïa ont ravi les oreilles de l'assistance, au premier rang de laquelle se trouvait le Maire d'Agde Gilles D'Ettore ainsi qu'une grande partie du Conseil Municipal. C'est en présence du Président des Caves Henri de Richemer, Stéphane Hugonnet, que le Père Casajus a ensuite béni le vin et rendu un hommage appuyé à cette belle profession qu'est le métier de vigneron. Le temps de faire un parallèle entre les racines de la

vigne et les valeurs fondamentales de la vie, et le cortège a repris le chemin









#### ROMAIN DURIS, INVITÉ REMARQUÉ des 10 ans du Travelling

C'était le 16 novembre dernier. Pour fêter ses 10 ans, le Travelling avait organisé une soirée de prestige. Et à soirée exceptionnelle,

ce sont Déborah François et surtout Romain Duris, l'acteur rendu célèbre par son rôle dans "L'auberge espagnole", qui ont créé ce soir-là l'événement, en venant fêter cette première décennie aux côtés d'Isabelle Moreau. De fait, la salle était comble, ainsi qu'a pu le constater le Maire Gilles D'Ettore. Une soirée qui s'est achevée par un débat avec le réalisateur et les comédiens, suite à la projection.



#### LUC FERRY au cap d'agde

A l'initiative de Cobaty Béziers Ouest Hérault,

Fédération internationale de la Construction de l'Urbanisme et de l'Environnement, et de Jean-Marie Estève, ancien dirigeant de la Solatrag et Président de la start-up Meditrag, Luc Ferry est venu sur Agde mercredi 17 octobre dernier proposer, devant les acteurs de la construction réunis pour l'occasion, sa vision philosophique de l'acte de construire.

Après un propos introductif du Maire Gilles D'Ettore et des organisateurs, l'ancien Ministre

de la Jeunesse, de l'Éducation Nationale et de la Recherche du gouvernement de Jean-Pierre Raffarin, qui est aussi professeur de Philosophie, est venu expliquer comment les notions de famille et d'urbanisation sont liées dans leurs évolutions, évoquant tour à tour la réorganisation de la structure même des habitations, la séparation de la chambre des parents de celle des enfants, la création des portes et des couloirs... Il a aussi abordé la période marquée par l'apparition de l'art moderne, qui s'attache à déconstruire, parfois



en dépit de l'humanisme, en édifiant de grands ensembles et en pratiquant une déconstruction des principes et des repères... Au final, une conférence passionnante, entrecoupée d'anecdotes parfois piquantes, mais également d'analyses sur le doute cartésien et radical, sur les "incohérences de la fin du 19<sup>ème</sup> siècle..." et de points de vue sur des thématiques plus modernes, le tout additionné de quelques notes d'humour..., à laquelle ont assisté, pendant 1h30, quelque 400 personnes, au Palais des Congrès du Cap d'Agde.

#### **AGDE** S'ENGAGE en ratifiant un protocole d'hébergement pour les femmes victimes de violences conjugales

"En France, 1 femme sur 10 est victime de violences conjugales. En 2011, 133 sont décédées sous les coups de leur conjoint, soit une femme tous les 2 jours et demi. Après avoir mis en place tout un arsenal juridique, notamment avec la loi du 9 juillet 2010 pour la protection des victimes de violences conjugales, nous passons aujourd'hui à une mise en place concrète pour un meilleur accueil au niveau des commissariats et gendarmeries 24h/24 et 365 jours par an, afin de pouvoir les installer à l'abri dans un hébergement d'urgence!" C'est ce qu'a expliqué, en substance, le Sous-Préfet Nicolas de Maistre, lors de sa venue à Agde, jeudi 6 décembre, pour l'officialisation du protocole de coopération relatif à l'hébergement d'urgence des femmes victimes de violences dans la sphère conjugale et familiale. Ce protocole, porté par la Ville d'Agde, est le 7ème du genre conclu dans le département et répond

aux sollicitations de la Délégation régionale aux droits des femmes et à l'égalité. Il associe, outre Agde, plusieurs communes du secteur: Bessan, Florensac, Marseillan, Pinet, Pomerols, Saint-Thibéry et Vias et répond à la

nécessité d'une politique partenariale en proposant une solution d'hébergement, un accompagnement et un suivi socio-éducatif adapté. C'est en Maison du Cœur de Ville que ce protocole a été officiellement signé - et donc acté - par le Sous-Préfet Nicolas de Maistre, le Maire d'Agde Gilles D'Ettore, les Maires des villes associées, le Vice-Président du Conseil Général de l'Hérault Michel Gaudy, la Déléguée Régionale aux Droits des Femmes Coline Erlihman, le Commissaire de Police d'Agde Caroline Belda et le Commandant de la compagnie de

Gendarmerie de Pézenas Mr Husson. en présence du Député de l'Hérault Sébastien Denaja, qui a "chaleureusement salué le Maire d'Agde pour son rôle dans cette coopération". Gilles D'Ettore s'est dit particulièrement heureux de cette collaboration entre tous les partenaires qui est "l'aboutissement d'un processus engagé depuis 5 ans. Nous avons mis en place un dispositif d'accueil et d'hébergement d'urgence complet et j'espère que nous n'aurons pas trop souvent besoin de le mettre en

#### Découverte de deux statues au fond de l'Hérault

Le 21 novembre dernier, sous couvert d'une autorisation du Jules Baudou.

C'est au cours d'une plongée d'exercice dans l'Hérault, devant les restaurants des quais du centre-ville que Sylvain Boussiere, pompier à Frontignan, a découvert début novembre 2012 des fragments de statues immergés dans le fleuve.

Conservateur Régional de l'Archéologie, une équipe constituée de plongeurs du Département des Recherches Archéologiques Subaquatiques et Sous-marines (DRASSM) et de la Brigade nautique d'Agde a procédé au relevage des statues sous la direction de Marie-Pierre Jézégou (DRASSM) et en présence du Conservateur en chef des Musées d'Agde Odile Bérard-Azzouz et de Christine Antoine, Conseillère Municipale chargée de l'Action en faveur du Patrimoine et Vice-Présidente à la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée déléguée au Patrimoine et à la Politique de la ville. L'un de ces fragments montre, sur un socle, deux jambes d'homme et un lion assis à la tête très abîmée. Les deux autres fragments proviennent du même objet et représentent un lion sur un socle. Malheureusement, ces vestiges en pierre reconstituée ne sont que des œuvres à usage décoratif fabriquées au siècle dernier. A l'issue de leur restauration, ils iront rejoindre les collections du Musée Agathois

## BLOC-notes

Plus d'infos et d'événements sur www.ville-agde.fr et sur la page Facebook de la Ville d'Agde

[ Vendredi 15 mars 2013 à 21h00 Palais des Congrès, Le Cap d'Agde

### Jazz avec Le "Jacky Terrasson Trio"

Jacky Terrasson est sans conteste l'un des meilleurs pianistes de jazz contemporains. Il acquiert la notoriété en 1993 en remportant le prix Thelonious Monk. Depuis, il parcourt le monde en solo ou en trio, au gré de ses albums et de ses rencontres avec des musiciens de génie : Leon Parker, Eric Harland, Burnis Earl Travis, Corey Fonville...

Vélocité, lyrisme mélodique, tension harmonique: l'inimitable style de Jacky Terrasson se fonde sur l'expressionnisme propre au be-bop sans pour autant s'y confiner. Jouer en trio reste son mode de jeu favori, puisqu'il lui permet de prodiguer une lecture flamboyante des standards.

Tarifs billetterie: 29€ (plein tarif);
 26€ (carte Mirabelle, C.E.); 24€ (jeunes jusqu'à 20 ans, étudiants, demandeurs d'emploi) et 6€ (enfants jusqu'à 12 ans, carte Slam pour les mineurs, RSA). Locations des places les jeudi 14 et vendredi 15 mars de 10h à 12h et de 14h à 17h au guichet du secrétariat du service Culturel, Maison du Cœur de Ville, rue Louis Bages, Agde (tél. 04 67 94 65 80) et sur place, au Palais des Congrès, av. des Sergents, Le Cap d'Agde, une heure avant la représentation.

Dès à présent...
Département de l'Education,
Espace Mirabel, Agde

#### Rentrée scolaire 2013/2014

#### Inscriptions en ps maternelle et en cp élémentaire

Les parents dont les enfants entrent en Cours Préparatoire (enfants nés en 2007) et en Petite Section (enfants nés en 2010) à la rentrée de septembre 2013, peuvent dès à présent prendre rendez-vous au Département de l'Education, situé Espace Mirabel, pour leur inscription. Il leur faudra, pour cela, venir munis des documents suivants :

#### Photocopies à fournir en double exemplaire

- ✓ feuillets de vaccination (carnet de santé de l'enfant)
- 3 justificatifs de domicile récents et différents (attestation de la CAF, loyer ou contrat de bail ou EDF, taxe d'habitation ou taxe foncière)
- Contact: Corinne Villalonga au 04 67 94 65 10 Plus d'informations sur www.ville-agde.fr

#### [ Dès maintenant...

#### améliorer Les performances énergétiques De son Habitat

Un partenariat a été signé entre la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée et la Confédération de l'Artisanat et des Petites Entreprises du Bâtiments (CAPEB) afin de mettre en place une action d'accompagnement des particuliers à l'amélioration des performances énergétiques des logements. Une évaluation thermique gratuite des habitations peut être réalisée par des professionnels labellisés "ECO Artisan", qui vous conseilleront sur les travaux d'isolation efficaces. les dispositifs de chauffage performants et les aides financières disponibles. Les propriétaires qui souhaitent réaliser dans leur logement des travaux d'économies d'énergie, mais aussi de réhabilitation, de ravalement de façade, de mise aux normes ou d'adaptation des logements aux personnes âgées ou handicapées, pourront bénéficier de subventions, sous conditions de ressources, octroyées par la CAHM et l'Agence Nationale de l'Habitat grâce à l'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat et de Renouvellement Urbain (OPAH-RU).

 Maison de l'Habitat à Agde, Place des Halles, le mercredi, jeudi et vendredi - Tél. 04 67 21 31 30 Email: maisonhabitat@aaalohm.ora



#### 

BONNAFOUS Cally - GUEHL YAGOUBI Shain - PANIS Léo - BERNARDONE Ezio - RAMLA Noah - THOMAS Lola - CALLU RUIS Julia MEFTAHI DaliI - ARMAND Gabin - TAVARES DE MATOS Anthony - MASSON Amélia - GUYE BERTOUY Coraline - LONGE Bastien BAPTISTE Tony - ESCALIER TOBENA Jeanne - ALFRED Shawn - AARAB Fatima - HAMEL Constantin - MOREAU Cassandre PATRAC Emma - REDISSI Rayan - EL KHORBI Hind - HELAS Laure - SLIMANE Wassim - MARTELLON Manon - REY Anton FERNANDEZ Soukaïna - AGGAB Ismail - AFFRE Alicia - PEBRE Robin - GUICHARD ALVAREZ Iris - AU APPAVOU Léa - LOPEZ Anna SOSSO Alonzo - MEZIANE ILARIO Lya - MULETA Loova - LORENTZ Valentin - CAVAILLE Kilenzo - GAUCH Mathéï - PERRIN Lorenzo MARTINEZ Alice - SERIN Laëtitia - GIRARD Sophia - BASTIER VANNAIRE Nays - SCHOUKROUN Romy - DRAME Géneva FERRE CARMINATI Nolan - SAUVAGE César - TORRES Léna - BADDOU Yasmine - MAZOUL Kenza

#### 

DELMAS Olivier et BROUARD Stéphanie - DUSELLIER Philippe et NINET Claudette - D'ISANTO Laurent et POUJOL Stéphanie POUGET Gérard et CONILL Sandra - BOUDRAA Chabane et DJABI Nawal - TUREK Antony et DAFFORT Agnès - FATHI Kamel et BOUSABAA Farida

#### 

CAVALLI Marie-Josée, 61 ans - DUFOUR Marie-Louise épouse GARCIA, 84 ans - COMBES Jeanne épouse PONTIER, 90 ans TORDJMAN Mary épouse RIVIERE, 81 ans - BELLIURE Georgette veuve AZAM, 84 ans - FARRE Freddy, 64 ans - JOUAUX Michel, 63 ans - CANTARELLI Gilles, 61 ans - BERENGUER Marie-France épouse DE BARROS, 58 ans - DEMARS Claude, 66 ans GUILLAUMOT Hervé, 89 ans - VERGNES Aline veuve BRUNIQUEL, 86 ans - DENIS Claude, 81 ans - D'ISANTO Pierre, 88 ans CANAVATE René, 88 ans - TRAULLE Dominique, 56 ans - JULIE René, 88 ans - PUECH Marcel, 90 ans - QUEVAL Paulette veuve MARTIN, 92 ans - ROSSI Jean, 89 ans - SOUYRIS Emilienne veuve REY, 92 ans - CHOLLEY Pierre, 89 ans - DECOTTIGNIES Jean-Pierre, 76 ans - BROQUIN Michel, 88 ans - DESBORDES Claude, 82 ans

